

好量質高提量

●新款本田 CG1

●萬事德左數12

電話: ③7601714③7145110 電碗百臺樹電傳: 48300 TWPES HX 電話: ③7電話圖文傳真: ③7657411 電傳: 483

出口入口不可少 轉口 四角名錄 亞洲進口商名錄 非洲進口商名錄 拉丁美洲進口商名錄 美國時裝採購商名錄 美國男裝採購商名錄 英國邁口商名錄

中東進出口商名錄

世界工商刊物有限公司

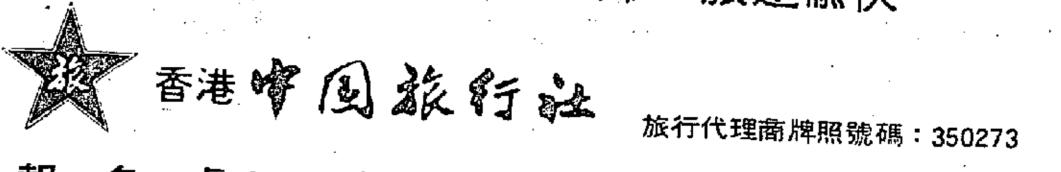
總代理:中創貿易有別 太子道270號地下 太子道270號地下 國內分銷:廣州東區西路 電話:6631881



香港中风旅行社已在東南亞及歐美各地成立分社,配合發展國際旅遊新業務, 現更特聘專業人士策劃行程,經驗導遊隨團服務,信譽可靠,保證質量,務使顧客賓至如歸

美國權否出西岸九天國 美國權否出西岸九天國	HK\$6,488 HK\$9,188 HK\$12,388	首團5月29日後, 逢星期四出發
美國運動美東洋十一天國	HK\$13,988 HK\$15,988	首團6月4日後,每隔一週逢星期三出發
美國東西岸十七天團美加東西岸十九天團	HK\$17,988 HK\$21,088	首團5月29日後,每隔一週逢星期四出發

(九月將推出澳、紐綫旅行團,歡迎查詢。)



中環總社:香港皇后大道中77號中旅大厦六樓 電話:5-259121 5-248545 5-228423 **灣仔分社:香港軒尼詩道24-34號大生商業大厦地庫 電話:5-276263 5-285669** 旺角分社:九龍洗衣街62-72號得寶大廈 電話:3-964241 觀塘分社:九龍觀塘觀塘道438號日地下 電話:3-419661 **荃灣分社:荃灣**青山道189號百萬行地下 電話:0-4991433 0-4991505 沙田分社:沙田中心商塲三樓48號 電話:0-617261

港澳碼頭辦事處: 香港干諾道中信德中心306-308室 電話: 5-592991-4 九龍分社:九龍尖沙咀彌敦道27-33號二樓 電話:3-667201 3-7214481 澳門中旅社: 澳門南灣街63號-63號A地下 電話: 88992 88499

旅遊諮詢電話:5-259121

新加坡的 经包含 鼎力贊助



北京發放身份

始發放

〈新華社傳真〉

昨對本報記者談華航

貨機事件

兩 、情况很

按其習慣安排吃 榴槤雞保存已就地銷售貨款將機上所 載石 斑腐爛鄉八

心意是好的,我們是 可以理解的。但是, 可以理解的。但是, 可以理解的。但是, 實事雙方直接地、負 是為了確保飛機和人員 是為了確保飛機和人員 是為了確保飛機和人員 是為了確保飛機和人員 是為了確保飛機和人員 是為了。

」堅持依報

珠海市長指揮

海

妥善安置風

萬畝農

田受浸

台國民黨高層會議

探討

包括

和戒嚴令·黨外組黨等 的四項領敏處問題

黨等

为自治组 (基本報訊) 中午召 (基本報訊) 中央 (基本報訊) 中央 (基本) 中和 (基

据言: 定的十二位常委主持國民黨三中全會中推 國民黨三中全會中推 國民黨三中全會中推

初露原則同意的迹象

成

。由於英國在 案件,是隨 倫敦及時破 稅 稅 稅 稅

, 聲言,如果 - 外交官的同

乘堪機離開

亞搞恐怖主

出打阿的空 頭着拉實襲 向 一伯際, 阿反各根也

糾紛中。養」行動,政府,由支

英國外交官

D

一群,該證件屬於一種一種一種一種一種

陳慕華

會見亞

昨在京就業務

份証

作物等,損失總數達物資、工棚、民房、龍捲風吹毀的廠房和龍捲風吹毀的廠房和龍房和時間的廠房和

換意見 長

避免雙重徵稅

見。四與亚行業務合作問表示滿意,並同藤岡

加總理在宗簽字

版二第

建設發展迅速,予人印象很好。不過,經費和1 全國特區工作會議」以後,特區等不在離開深圳的主要目的是調查自今時深圳回京。

「本級深圳十二日專電」由中央財經、

「本級深圳十二日專電」由中央財經、

「本級深圳十二日專電」由中央財經、

「本級深圳十二日專電」由中央財經、

「本級深圳十二日專電」由中央財經、

「本級深圳十二日專電」由中央財經、

「本級深圳十二日專電」由中央財經、

「本級深圳十二日專電」由中央財經、

「本級深圳十二日專電」

兑美元

度

破

滿小三十

凹京滙報特區

查

組離深

駐華外交使節等到機場的一個務委員張勁夫和

總統衙治・布什的邀請總統衙治・布什的邀請然依林今天離開北京前於問。

將赴加參

観世博

口配額

金融制度等

待解決

一國代

射兩顆衞

星

統

平水際國達

共同培養研究生

剪

裝

台首國全

公司簽

備忘錄

底前升

麗曼絲羅娘姑國英個兩,語英教薩 (真傳社華新)

色

列

攻叙利亞

炸證頓 製明,拉 名要交数亞指

彈安製

一個約旦男次客的行李箱以,飛機場上

中 服裝等紡織品

想作出决定時强調,間接進口貨品與直接進口不同,它們會又決定,英國可以暫停從羅馬尼亞間接進口外衣和服裝會又決定,英國可以暫停從羅馬尼亞間接進口外衣和服裝/權英國及法國暫停羅馬尼亞及中國的某些紡織品間接進口/權英國及法國暫停羅馬尼亞及中國的某些紡織品間接進口/權英國及法國暫停羅馬尼亞及中國的某些紡織品間接進口/權英國及法國暫停羅馬尼亞及中國的某些紡織品間接進口/ 大法暫停間接進

或 復

年六八九一

FORWARD

85月波 85月波 7月波

及 對 黨 促

曾

圓漲勢協

治風波

郭親馬科斯

公律自合

- 副部長

中

國工會代

八表團

款貸

金日

成

主席會

見

郎法億三十逾

書定議政財簽黎巴在國兩

建設。

一席並主持了中法混合委員會第六次進行為期四天友好訪問的。今天上 鄭拓彬是五月十日抵達巴黎開

我政自民黨黨内、外中曾根正受他的

當地萊華尼

低點

中曾根側

會屬及一五〇關。」 會屬及一五〇關。」 或所實施擴大國內語 或的通貨緊縮效應。 成的通貨緊縮效應。 他說,「日園映 他說,「日園映 他說,「日園映 一六〇水平只是時 一一一五〇關。」

金融制度等尚待解決

兑美元 員 一漲勢掀 度 石 風 波

及對黨促中

曾品

受嚴重打擊



| 的輿論批評。 | 十四才入貨,仍需仔細考慮,但關略升,却比倫敦上星期日價略升,却比倫敦上星期至一五九・九九的戰後紀錄

二期星

図・在投機性抛售壓 元開市時兑一六二日 銀行的經紀商説・美 関

育外

質盈餘

日本

達 68

政府證券市場

月

軍

億美三 受挫折。 長領導地位的機會同 後避嚴重打擊,他延 後避嚴重打擊,他延 **憂慮,日圓升值的和反對黨星期一十二日電 ■工業界** 阻止日圓進一步升值用。因此日圓進一步升值,因本政府一定採職,日本政府一定採期一日圓在東京外匯期一日圓在東京外匯期一日圓在東京外匯期一日圓在東京外匯

吳學謙與芬蘭外長會談時指出

部署歐亞中程導彈

芬蘭總統接見吳學謙並親 **叶國主張裁減衡毀**

以髙枕無憂」。 先進得不可思議的技術,並不如我們所想像的可先進得不可思議的技術,並不如我們得知道,對這些技上的樂觀終得到惡報了。我們得知道,對這些特上的樂觀終得到惡報了。我們很顯示,「我們在科特・里克羅夫特説,這些災難顯示,「我們在科特・里克羅夫特説,這些災難顯示,「我們在科特・里克羅夫特説,這些災難顯示,「我們在科

指出一九七九年發生事故的三里岛核笔站同另一些專家,則把蘇美兩次事故嚴格區分開,枕無憂」。

也脱其技術比過去嘗試過的任何東西都複雜得多舉「星戰計劃」為例説,即使鼓吹逭計劃的人,對高科技系統的依賴程度,該到哪褒為止。他又對高科技系統的依賴程度,該到哪褒為止。他又

上日圓對美元的升 日本將盡一切努力 大藏相竹下登説

予國法

美海軍部烏龍事件 化學戰空中噴霧器 美誤售給私人公司

美蘇阿

次高が

輻射災害。保護單攔阻着溢出的輻射,也會釀成危害世界保護單攔阻着溢出的輻射,也會釀成危害世界爾諾貝爾核電廠原屬同一類型,如果不是安裝爾諾貝爾核電廠原屬同一類型,如果不是安裝

小對安全麻木不仁

要求馬科斯回國。圖中一名示威者舉起馬科斯的鄭輝-數以干計的菲律賓人十一日在馬尼拉梨刹海濱公邦親馬科斯人示成

國家航空和航天局的人員組成。 前部門星球科技與科學。這個部門由前美國 司,美國休斯公司和特列衛星公司的太空幣 前一起參與發射工作。該三方為長城工業公 和 報道説,將由三方的四十至五十名工程 1

美聯社雅加達十二日電 】印尼星期得很遠。

與美公司簽備忘錄

屬於印

明年底前升

们補充説,追樣的備忘録距最後追樣的做法並不令人感到驚訝。炸,發射工作既受到阻塞,因此

美國經濟事務國務次長沃利斯星期六說受到危害。(統一號:衛星,印尼的整個通訊系統就會「統一號」衛星,印尼的整個通訊系統就會「統一號」衛星,印尼的整個通訊系統就會「統一號」

美國政府會優先發射印尼的衛星。 美國經濟事務國務次長沃利斯星期六說

織把民主歸還菲律賓

亞採報復世

指 施

保守黨補選失

議席

人。 遠到破紀錄的六十二 副部長,令内閣人數

交官

其同體作出決定時强調,問接進口货品與直接進口不同,它們直至十月三十一日,而外套、雨衣及茄克則至八月三十一日止。該委員會又決定,英國可以暫停從羅馬尼亞問接進口外衣和服裝該委員會又決定,英國可以暫停從羅馬尼亞問接進口外衣和服裝法國獲准暂停間接進口中國棉紗。禁令生效期至八月三十一日止表示投權英國及法國暫停羅馬尼亞及中國的某些紡織品間接進口表示投權英國及法國暫停羅馬尼亞及中國的某些紡織品間接進口

英法暫停間接進日羅中服裝停間紡織品

的黎波里外交官的行利比亞驅逐其兩名駐日說,比利時會報復日說,比利時會報復日前今

以色列正蠢蠢欲動

的關承後近席中黨道內人息。 席員認出七,失在個閣計入 位接約現百及去上說作劃士 另替瑟。個在一星法一對否

蘇三官員受處分

幾天內將攻叙利

一星期長春季國令 五月二十三日開始 調動期最可能

班機的陰謀。他還向以色列航空公司一架一月十七日在倫敦炸駁 各地資金收古價

重 閣

蘇聯核災難事件

· 選組內■十社 甘拉中閣在二新■ 甘拉中、大一日德美

教利亞参與了試圖四 ,以色列有證據證明 也不止一次對配者說

昨發表國防白皮書

英國削減國防開支

蘇就亞太區問題 死亡人數增六 ,切爾諾貝爾核電廠的意外中,再有六【路透社莫斯科十二日電】蘇聯電視台

八十七億美元)。
一八十七億美元)。
一八十七億美元)。
一〇公佈的一九八六十八七年度預算為一百八十五億鎊へ約二百它公佈的一九八六十八七年度預算為一百八十五億鎊へ約二百官公佈的一九八六十八七年度預算為一百八十五億鎊へ約二百官國防開支,這是戴卓爾夫人掌權七年來的首次。
 【路邊社倫敦十二日電】英國今天宣佈,該國實質性削減

一 也是 一 也。 一 。 也 。 一 也。 一 它們仍有可能出差池。」

它們仍有可能出差池。」

作很可能較蘇聯的安全,「但我不敢稍有鬆懈, 堆很可能較蘇聯的安全,「但我不敢稍有鬆懈, 用德爾松同意庫帕曼的看法,即美國的反應

极处外地的路示

字航局中人纷纷説,没有哪一種複雜的工程的後都説,雖然穿梭機看似已作定期飛行,但每年後都説,雖然穿梭機看似已作定期飛行,但每共知風險極大。太空人和美國字航局的官員在爆共知風險極大。太空人和美國字航局的官員在爆時是爾諾貝爾核電站事故相提並論,因為穿梭機人所不能,可能是又説,不應把「挑戰者號」事故同切 、没有替補的元件。 驗性的,儘管它的安全繁於成于上萬個操作無 出差錯,穿梭機被認為是基本上可行的,而非 曾萬無一失,也没有哪一種預防措施可以保證 字航局中人纷紛説,没有哪一種複雜的工

上,他們對安全的憂慮一點感覺也沒有,簡一他說,「他們甘冒令人難以置信的風險。則對此非常重視。則對此非常重視,蘇聯經常不顧安全防護,不能完全的人,一個時,與一個學院,蘇聯經常不顧安全防護,

·蘇聯經常不顧安全防護,美略與國際研究中心的科技專家

摘譯自《國際先驅論壇報》)

洪同培養研究生 清華與國外合作

世小 "特點是,功能多,精只要將衣片款式、規格的數據或屬 只要將衣片款式、規格的數據或屬 內計算機,計算機屏幕上就能顯示 等衣片機板,並可隨意放大和縮小 等衣片機板,並可隨意放大和縮小 等衣片機板,並可隨意放大和縮小 等衣片機板,並可隨意放大和縮小 時不需要劃樣子,可直接由計算機 時不需要劃樣子,可直接由計算機 時不需要劃樣子,可直接由計算機 時不需要劃樣子,可直接由計算機 時不需要劃樣子,可直接由計算機 品水平。

然



局兩有者加參



港九新界各

358,000

140,000

285,000

210,000

414,000

36,000

26,000

5,444,000

照表

116,000 73.000 187,000 50,000

5,021,000



京教治。 八塊處提醒僱主 海務處提醒僱主 海務處提醒僱主,根 海務處提醒僱主,根 海務處提醒僱主,根 有務處提醒僱主,根 方方 原教治。

滿小三十

把中華文化帶進你的家庭

不但本人獲益而且澤及子孫

規模遠超康熙字典、新舊版辭源辭海

媲美牛津英語詞典、日本國語大詞典

全十卷(十六開精裝連附錄索引共十一册

分期付款節省400元:全套港幣1400元(140元×10期)。僅需預付首兩

期280元,以後每收到一册即供一期款,至供完十期爲止。 (本辦法只

說明書備索

五年內出齊 1986年底出版首卷

限到三聯書店護者服務中心和澳門星光書店取書)

香港三聯書店/上海辭書出版社聯合出版

各大書店接受預訂

預訂處

世界書局 5-447895

蛤記書店 5-451490

灣仔:

夏利士書店 5-239498

當代圖書公司 5-258797

天地面響公可 5-283605

越美國書公司 5-751724

華風書局 5-755268

劳文書基 5-8916932

世界出版社 5-7903081

造東圖書公司 5-776594

長興奮局 5-282905

銷鑄灣:

香港大學大學客店 5-468412

有成售學有限公司 5-8915345

熱務印書館園雲中心 5-7908028

商務印書館北角支館 5-632656

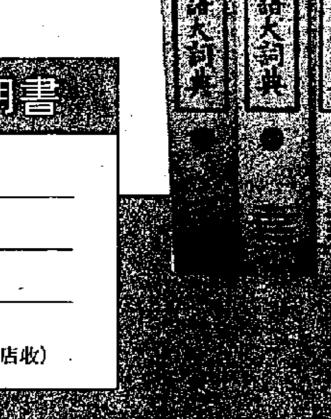
上海印整館 5-445533

萬有圖書公司 5-444313

定價港幣1800元







符笑海: 中南圖書公司 5-609830

尖沙咀: **辰朗圖書公司(柴道越店) 3-668033** 段衡圖書公司(海運分店) 3-673242 蒼松面書中心 3-661817 和平国書有限公司讀者服務中心 3-676820 世界出版社(新世界中心) 3-7239902 夏利士書店(尖京) 3-667748 **當代圖書中心(預數道新**店) 3-7219875 **交流画書**公司 3-662009⁻

·城市圖書文具公司 5-674477

油產地: 中華書局中心門市部 3-857238 大得文化書葉公司 3-307816 文范書店 3-660594

旺角: 商務印書館旺角支館 3-848257 中華書局旺角支局 3-940397 中南面對文具公可 3-848370

陳湘記書局 3-951446 南山書屋 3-853786 廣華書店 3-881021

贻善堂書局 3-962552 深水埗; 天下曹某藝術公司 3-600561 南方書店有限公司(青山道) 3-617762 土瓜灣: 南方書店(正店) 3-7126897

南方書店(分店) 3-7120556 觀塘: 觀頻響店(正店) 3-894925 観雑書店(分店) 3-456841

: 山麓慈 大江書店 3-260682

學津書店 3-910245

世界書局 3-944964

田園書屋 3-858031

集文書店 8-903723

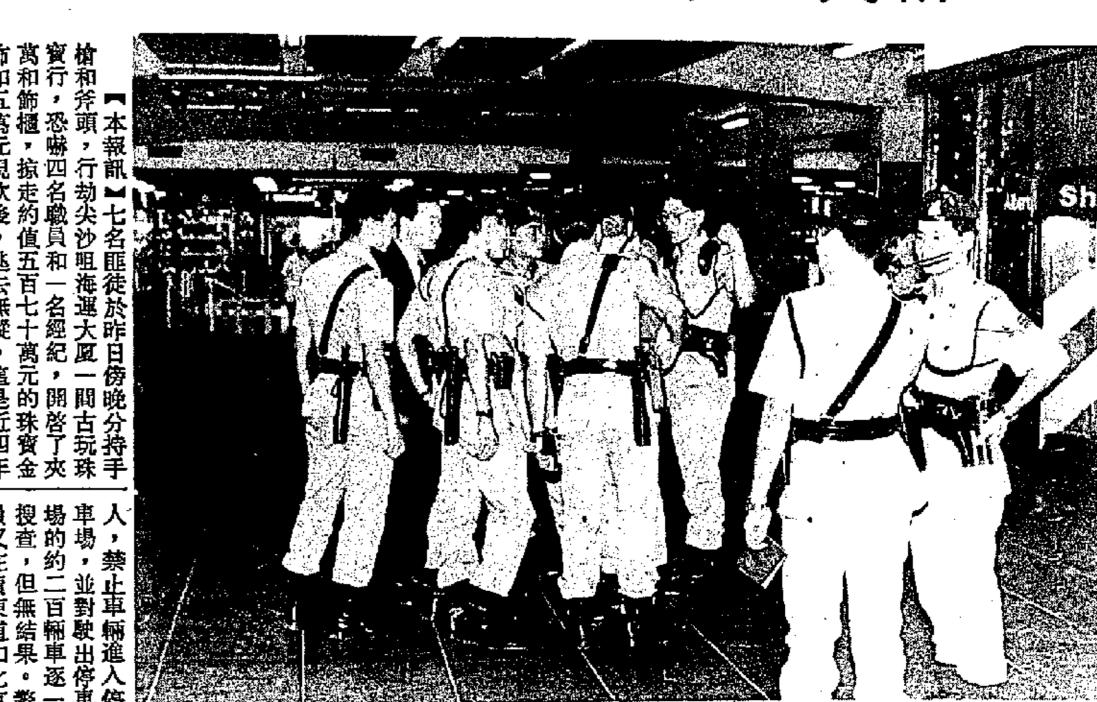
羅汝盛屋 0-400423

星光雪店 75570

澳門:

大學書店《中大 》 0-615760

下咀槍紀經·



CHINA'S

ENGLISH

PUBLICATION

中國英文圖書介紹

五月十二日至五月二十五日

九龍油蘇地彌敦道450·452號

香港灣仔莊士敦道30號地庫

香港中環域多利皇后街9·10號

東海商業中心地下14·15室

九龍尖沙咀加速威佬道98號

九龍尖沙咀樂道13·15號地下

香港銅鑼灣怡和街9·15號二樓

九龍彌敦道96號(安年大厦)

香港中環德輔道中25號安樂園大厦地庫

香港中環太子行大頂2樓110室及115室

香港中環夏怒道10號和記大厦地下31號

九龍尖沙咀梳利士巴利道新世界中心59-60號

凡購書籍滿50元或以上,可獲精美贈品。(送完即止)

城市圖書文具公司 香港鰂魚涌太古城中心301室

天地圖書公司

香港圖書公司

辰衡圖書公司

展衝圖書公司

當代圖書中心

當代圖書中心

香港世界出版社

商務印書館

和平圖書有限公司

讀者服務中心

夏利士書店

三聯書店

WINI SHOW

量雨總來以年今 米毫百期同過超

雨驟大有天雨來未料預

灣門 給 持贈給徐依珍。 持贈給徐依珍。 依元

珍 ∟≥讃 交 本 五 安 本 五 報

百NC訊 送,幼取受。大别 醫學兒公刺徐的為 院稱自共激疑兒兩 治尋困援,因

中環徳輔道中71號永安集團大厦901-903室,916室 電話:5-222130

Peace Book Co. Ltd.

CD 和平图包有限公司 總經銷:

九龍尖沙咀海運大厦

以法律保障維持

个式變式

社會活動合法範圍可

外研究

顧各方面別

議的召集人為謝志偉。 地,以及宗教團體所雜 宗教政策,宗教信仰及 宗教政策,宗教信仰及 該分組第二次會議 該分組第二次會議

新的慈善福利事業等問題。**下次會**及活動自由,宗教團體的財産及土、選將於下月九日舉行,將討論有關

的分佈情况有顯著改過去五年,本港人口統計結果發現,

| 水診時醫生發 市區(港島、九龍、

章沛達在機場表示,此行為也方引出 半三天的訪問。 二天的訪問。 《本報訊》英國外交及聯邦事務部候任《本報訊》英國外交及聯邦事務部候任

韋沛達抵港訪問

會聽取各方面意見

男童疑遭虐待

本港三月份

行五百四十四萬

港九

品

亦

居民



门預訂 華文化都

五年內出齊 定價港幣1800元

各大書店接受預訂

預訂處

.世界書局 5-447895 上海印書館 5-445533 萬有圖書公司 5-444313 **鉛記書店 5-451490** 夏利士書店 5-239498 **希港大學大學會店 5-468412**

海仔:

育文書屋 5-8916932 及興奮局 5-282905 銅鑼灣 世界出版社 5-7903081 遠東圖書公司 5-776594

北角:

即台副總經理潘朝彦等。 「安員會主席余錦基、電視廣播有限公司公共關係及國際事務總監實瑞良、商業」委員會主席余錦基、電視廣播有限公司公共關係及國際事務總監實瑞良、商業」委員會主席余錦基、電視廣播有業餘田徑總會主席高威林、「分秒必爭汽車大賽。 「安員會主席分錦基、電視廣播有限公司公共關係及國際事務總監實瑞良、商業 「中日出席記者招待會的還有業餘田徑總會主席高威林、「分秒必爭汽車大賽。 「委員會主席分別。」 「本語,相信極有可能列入健力士紀錄之内,因此呼籲本港各界人士大力支持這項有意 「報告副總經理潘朝彦等。

厦

在英浦工業街 舉一輛客货車(DA) 時前,一對姓 爭吵。其後,當他們 本報訊 1昨日 | 因事位問題與人眾生 此罕見意外昨在葵涌發生

飛燕再次實踐錄影新構想。全線錄影機新系列,採用 先進HO(High Quality)技術,量面質素向前飛躍, 極盡完奠。HQ技術令飛燕錄影機蓬致 *董面清晰度增加20%,光暗調和,色彩更自然資實。 *量面解像度大大增强,雖細微景物亦屬次分明。 新型號FVH-P905更配備最新QTR特快定時錄影擊 可即時校定30分鐘至4小時後之錄影關機時間。

FVH-P905 · 正面入帶,操作方便 高速前後搜載及定範壓攝 • 网是期內定時錄影兩面目 • 网色LED前示级影查料 • 30個電子記憶混合

• 11項功能無線返控 飛燕電器(香港)有限公司 為字標電話:5-245114(7款)。5-222621 請到各大電路行及飛燕陳列室參觀選購

市城百逾與日五廿 藝及事領港駐員議局兩有者加參 等員

地鐵西灣河站

地區 香港島中西區

中門東南龍九観旺深黃油界離北西沙西仔區區及龍塘角水大廳。島區貢用區分析區區入新城 步仙地

圣祖 祖門 一元朗 元 所 及 青 衣

水上 過境旅客 越南難民

八一年統計 1,184,000

277,000

217,000

,449,000

480,000

610,000

455,000

116,000

73,000

197,000

119,000

187,000

410,000

50,000

14,000

20,000

5.021.000

492,000 171,000 1,304,000

253,000

430 ,000 144 ,000 .885 ,000

358,000

140,000

241,000

285,000

210,000

414,000

36,000

26,000

9,000

5,444,000

變動對照表

港九新界各區五年



規模遠超康熙

1986年底

限到三聯書店讀者服務中心和澳門星

营代面書公司 5-258797

天地圖書公可 5-283605 有成響學有限公司 5-8915345 華風書局 5-755268 越美面唇公司 5-751724

簡務印書館園書中心 5-7908028

商務印書館北角支配 5-632656

司富嘉工养 地下向街工場二 地庫貨倉23.226呎 香港仔大道234號 海呎僅售270元起 *本年中建築完成 **阪房面積694-12.262呎** 僅售225,000元起 鄰近碼頭地鐵站 廠房面積1.675至萬餘呎 司富西工業中心 紅磡館園東街1號 僅售446.000元起 紅磡高級廠廈 地庫貨倉1,699-6,3421呎 紅磡館團街/民樂街 毎呎僅售265元起 *本年底建築完成 廠房面積1.585-89,298呎 ■售542,800元起 沙田火炭切背灣街26—28號] 東南工業大厦 廠房面積2.141-73.396呎 ▶ 地下貨倉15.398呎 至背青山道東南紗廠舊址 每呎僅售177元起 **廠房面積3.807-27.187**駅 僅售745,000元起

治臟處

長江實業地產代理有限公司

《中》及港督副官高速雅迎接(中)及港督副官高級商務專員何議馬港局級商務專員何議馬

越劇

團

響鑼

在新光戲院

灭炭型影员自

·毒塑膠醫療用

平港目前要靠外

製鞋銷美

萬元

一群、小童凉鞋、

変長 痛 於農公 曆 丙一 寅年

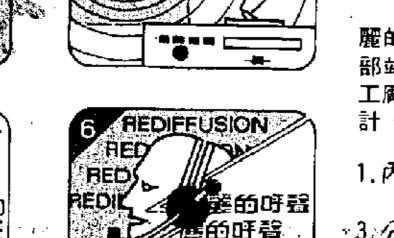
國轉好

《的薪】 《避定】津贴的难期。 用此報」金,及其他補助。

繪畫研討會昨續 指出用筆的重要性。從張彦遠為基礎,個內法,張彦遠論證亦為基礎,擬取中西繪畫思想,明章、證明工分法,張彦遠論證亦為基礎,擬取中西繪畫思想,可分成三類,承續傳統思想,可分成三類,承續傳統思想,

畫家討論中 台畫家黃 -三位畫家並出第畫家黃男湖談台 台灣 舉行 國畫發展

及主主義革命思潮一脈相承的,可以把它歸 、 的思想基礎,是和辛亥革命前後蓬勃發展的 、 的思想基礎,是和辛亥革命前後蓬勃發展的 、 的思想基礎,是和辛亥革命前後蓬勃發展的 、 如連的創新》為題發表演講,他認為樹南派 、 如連上國建造型的基本工夫,以筆的線像 。 國建的特色,當莊同源的道理,説明音法的 、 密或疏,必須從「用筆」方面着力,逭是中 、 密或疏,必須從「用筆」方面着力,逭是中 、 席雅集即席揮毫羅 袁德星、黄茅及鯉正的還有王季遷、謝稚



音樂系統 9. 電子自動電話交換機 香港九龍荔枝角道822號麗的呼聲大厦



告書

傳訊科技

紅樓夢

香港越劇票友





香港舞

心腎不交。

虚火旺所致之

心悸怔伸, 飪多夢·頭暈 耳鳴、袖輕衰

垣

,前排右五為藝術指導越劇院演出團昨出席記

袁者 雪子 子子 全

長馬馬斯

電話 37702829 \$419083 榮獲四川省一九八三年優質產品獎 淸熱 或 田七

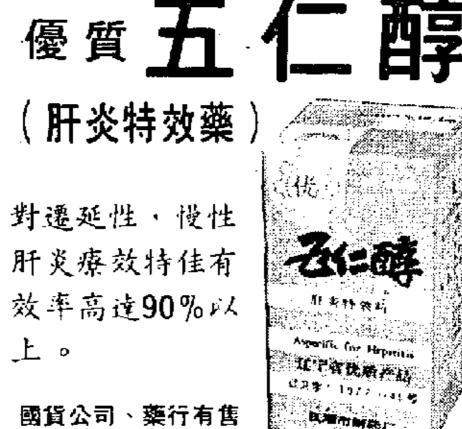
紅花、桂枝

薄荷等。





怕冷發燒、全身痠懶、鼻



經銷處: 達捷有限公司



在亞大

第二位則

香港僅排名四十

届

GEREN

水汚將可

品

首义法元

量流料廢

民主主義革命思潮一脈相承的的思想基礎,是和辛亥革命前國盤的創新》為題發表演講,作為表現的主體。

中為表現的主體。

中越世家關山月以《試論的思想的特色,會盟同源的道理。

一次地世家關山月以《試論。

一次地世家關山月以《試論。

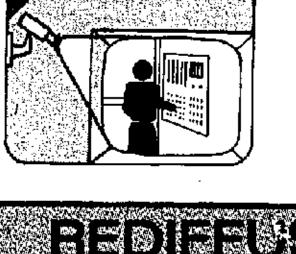
一次地世家關山月以《試論。

一次地世家關山月以《試論。

一次地世家關山月以《試論。

一次,會盟同源的道理

学的,可以把它歸為前後蓬勃發展的時,他認為嶺南別和中國論領南派



在野香跌打風濕油

中海氣、生精補血、上間本、異筋健骨、計認明桂本牌商標

三位畫家並出席雅集即席畫家黃朝海談台灣水墨畫品 以筆的線像 說明書法的 一九,道是中 揮混電 面得在場人士的 一面,由前十位盘家 一面,由前十位盘家 一面,由前十位盘家 一面,由前十位盘家 一面,由前十位盘家 一面,由前十位盘家

亦比較家用、一个、衣服的價格 中全自一天 用 放作, 水比較家用,一較之列。很多國際商一、 水股的價格 支。但屋租則不在比個人護理物品 | 娛樂及交通方面的開 銷羊 國 薪定報

先慈李母母莊

夏

皆向大埔及沙田區議會、中總學職為有關方面應感到滿意。 建納有關規例時,已充份定接納有關規例時,已充份定接納有關規例時,已充份定接納有關規例時,已充份定接納有關方面應感到滿意。 此外,小組又要求當局

晚裝則

皮膚病學專家施守義主持

於療所,昨日在深圳事訊」深圳市醫治皮膚疾病 診療所,昨日在深圳事式上海醫科大學附屬華山醫院 皮膚病學專家施守義主持。 於此理技師、醫師及皮膚科護士参加日常診 治,並配有內地先進的激光治療儀、皮膚病 時殊治療室、冷凍室、激光室等。 診所服務範圍包括治療雀斑、良性腫瘤 、良性皮膚腫瘤、惡性皮膚腫瘤,對紅斑狼 、良性皮膚腫瘤、惡性皮膚腫瘤,對紅斑狼 衛、硬皮病等有良好診療效果。

券容易所。而為證券交易所之負責人亦巳書面通知 該公司表明已將上述通告副本根披第七十一A條例 第(5)大之規定張於交易所内。 WHERLOCK MARDEN & CO., LTD. THE HONG KONG & KOWLOON WHARF

全球各大城市物價 。北帝古劍及多位菩薩像及神位亦會隨隊巡隻醒獅及麒麟,並有傳統的鑼鼓、中國舞等今年巡遊的行列共有十三座飄色、十多預計屆時將吸引成千上萬的遊人參觀。 《本報訊》是洲每年一度的太平清醮會 區排第六位台北居榜首 長洲會男似了。 這個名為國際商 | 將各地的食物、家庭 | 人士消費物價調查, | 人士消費物價調查, 八日舉行 裝新士女陸歐 ,適合各有 類的一個季 一九八

彩細斯頭及細斯與四

定

À

保良 局昨宴賀蘇燿祖

香港九龍貨倉棚公司

任何聲稱為上述股票之註册持有人表,則本處將宣佈上述股票取消,並補發,股票以代替之。

兹證明上述公司已將上述通告副本送交各認可之證

& GODOWN COMPANY LIMITED

一九八六年五月十三日

Registrars for

公司條例(香港法例第三十二章)

根據第七十一A條(3)款(a)段之規定 遺失股票及擬補發新股票通告

· 暑理新界政務署長具國泰將主持開幕儀遊的人數達二千五百多,包括數百名兒童。帝廟出發,沿海傍道前往新填海區。參加巡帝廟出發,沿海傍道前往新填海區。參加巡會最將於下午二時開始,巡遊隊伍在北

(十九日)上午分派給岛民。 三座十五米高的包山上的包

會在星期

公司條例(香港法例第三十二章) 根據第七十一A條(3)款(a)段之規定 遺失股票及握補發新股票通告

兹通告下列股票已告遺失並接獲申請補發,—— 股票號碼 册 持 有 註 Lam Ching 004113 2,500'B' 250'B' 687'B' 如由本通告日期起一個月之內,本登記處没有接獲 任何聲稱為上述股票之註册持有人者,則本處將宣 佈上述股票取消・並補發新股票以代替之。

版七第

京取代而降至第三位一海銀一百五十五的東海線坐提,戶年却被捐數學,內年却被捐數學,內年却被捐數學,內年,與一個人與學人,與一個人與學人,與一個人與學人,與一個人與學人,與一個人,與一個人,與一個人,與一個人,

你,太不合理。 你,太不合理。 你,太不合理。 一,涉及人數三百一十 一,涉及人數三百一十 一,沒有會員人數達一 一,現有會員人數達一 一,現有會員人數達一

,取得。解三十

滿小三十

連續僱傭條約定義

洋務工

一會建議修改

4年曾協助調解

兹證明上述公司已將上述通告副本送交各認可之證 券交易所,而各證券交易所之負責人亦巳書面通知 該公司證明已將上述通告副本根據第七十一A條例 第(5)款之規定張貼於交易所丙。 WHEELOCK MARDEN & CO., LTD. Registrars for

REALTY DEVELOPMENT CORPORATI-ON LIMITED 一九八六年五月十三日

通訊處·

治喪處・

香

長江

家族繁衍 恕未盡錄

外孫女查潔霓

查毅超

實業(集團 有限公司

儀 館 電話:五—六一五式二六香港英皇道六七九號 電話:五—二六六九壹一香港皇后大道中華人行20

孤哀子嘉誠 嘉昭 媳 莊 月 明

孫男澤鉅 素華 嘉宣 婚杏 一文宗

澤龍

澤楷

孫女慧妮

澤聰

外孫男

查逸超

有五歲不孝 嘉誠等隨侍在伽奉移香港殯

月初二凌晨十二時壽終港寓內寢積閏享壽

八夫人痛於愚層丙九気年

殯安葬香港佛教墳場哀此訃

(星期三)中午十一時大殮十二時辭靈隨即儀館親視含殮遵禮成服謹擇公曆五月初四片

媳杜佩娟

\$\$

大厦等等 來從寬,對違法經濟情 來從寬,對違法經濟情 來從寬,對違法經濟情 內政策,方便深圳特 及健康發展。在特區 活的政策,方便深圳特 及健康發展。在特區 活管理線格用後,在人員出入方 面出現了一些問 顯

造跑流。是

出進次人千五萬六十逾均平日

陳観榮向記者介紹一

上九時半抵埗。
 此以百計僑居愿西哥的西班牙僑民到機場歡迎西班牙隊,球隊,一般以百計僑居愿西哥的西班牙僑民到機場歡迎西班牙隊,球隊,們備戰世杯賽的三周環境適應期。
 《美聯社墨西哥城十二日電》西班牙世杯足球隊於星期日飛抵 丹麥世杯球員齊集哥太



武漢網球邀請賽 將與四支主隊角逐錦標港 日韓 印尼尼參加

速員球三



、日本、印尼、香港被日至十八日在武漢舉行東區網球邀請賽,定於東區網球邀請賽,定於 参加戴維斯杯網球賽

主要任務是参加九月在漢城是中國相談,主要是後備力量不足的網球近年來雖有進步,但不與新聞,以此賽。因此,與新工、四次比賽。因此,與新工、四次比賽。因此,

滿小三十

罪

香港蛋品企業有限公司成立30週年舉辦

4107845 林語辨館糧實難貨

期得獎名單揭曉%

4169738 梁健聰、4011724 永福南貨號、4122497 怡坡餐廳

411,1252

特惠優待 首五十名買家 事有特別折扣2%

首期一成二十年分期付款, 和萬元月供第85.20 利率偏低,關極其機

按建築期付款·首期10%

地下商坞(和售均可)

面似由62呎—9580呎 適合銀行及各行各業

一樓活出(租借均可) 面似全層14811呎 適介酒樓、餐廳 桌球會及超級市場

步行至中區隨需十分超 · 交通往返便捷 · 巴士 · 小巴、軍車、穿梭來往。

是紅實業(集團)有限公司

南北行大厦 2 樓B 電話: 5-440183 5-432729

電話: 5-442792

策劃及與建

中國蛋品黃金大植奠尼於5月5日抽獎。

4079919 4227677 4286127

4026775 4106471

香港皇后大道中8618號地段(水坑口街交界)

貼鄰地鐵上環站・旺中帶静

設計新額,伙伙單邊

特價每呎680元起

單位面積646呎至1043呎

4059516

國蛋品黃金

涉及款項達五億港元 **气**項提

31年行1507室

檢墮樓喪命

藥物被人從内 有大量本港受 有大量本港受

名港府化驗師

地市面上可隨意買到 有獨生紙方可購入 為受管制毒劑, 做列為受管制毒劑, 有獨生紙方可購得 有關 的安眠藥(俗稱速

調整香煙售價適告

本公司出品各牌香煙由一九八六

庄. 別	牌名	零	售 價
50支罐庄	紅雙喜	ΗK	\$ 17.00
20支長度	紅雙喜	ΗK	\$ 5.50
20支長度	地球	HK	\$ 5.00
20支長度	金長城	HK	\$ 5.00
20支薄荷	天 山	HK	\$ 5.50
20支長度	好 運	HK	\$ 5.00
20支長度	金杯	ΗK	\$ 5.50
20支長度	白金龍	HK	\$ 5 . 5 0
20支待長	紅雙喜	ΗK	\$ 6.00

南洋煙草有限公司謹啓

年五月十三日起

調整售價如下。

庄 別	牌名	零	售	價
50支罐庄	紅雙喜	ΗK	\$	17.00
20支長度	紅雙喜	ΗK	\$	5.50
20支長度	地球	HK	\$	5.00
20支長度	金長城	HK	\$	5.00
20支薄荷	天 山	HK	\$	5.50
20支長度	好 運	HK	\$	5.00
20支長度	金杯	HK	\$	5.50
20支長度	白金龍	HK	\$	5.5 0
20支待長	紅雙喜	ΗK	\$	6.00

香港政府忠告市民:吸煙危害健康

滿小三十

拉圭隊。 發,曾効力西班克 歲,五八年巴拉夫 歲,五八年巴拉夫

五年執教巴克子巴塞隆拿

//EXICO86

二名球員,經已

位進歲

造的雕型 (本級配基城公園内為粉飾

(本級記者注岐攝)

E組、西德、烏拉圭、塔、北愛爾蘭, D組、巴西、西班牙、阿

阿爾及利亞

波蘭

、摩洛哥、葡萄牙

C組・法國、加拿大、蘇聯

- 墨西哥、比利時、

西德隊以一比一賽和南斯拉阿根廷等五隊報捷

阿根廷隊的把關工作拉斯與資拉杜則分擔

射斜。 直通龍門,無奈寬告 應隊友的妙傳,單刀

球波斯七 多 分 全 分 全 分 全 分 全 分 全 分 主 码 主

南斯拉夫

支世杯隊熱身賽

以二比〇姓作客的中 以二比〇姓作客的中 以二比〇姓作客的中 以二比〇姓作客的中 以二比〇姓作客的中 以二比〇姓作客的中 以二比〇姓作客的中 以二比〇姓作客的中

世杯決實周分組的

及阿杜貝利(三十四分鐘)。 四分鐘)。 四分鐘)。

二比一挫當地一支甲二十一日電」烏拉圭亞十一日電」烏拉圭

排成及周五在哥本哈斯於周二在奥斯禄對 的出發前熱身計劃, 的出發前熱身計劃,

科贷款给不同種類公司,致令他人蒙受损多明尼加財務有限公司貸款帳簿中,以不九日期間,與黄長贊、鍾朝發、張承忠及九日期間,與黄長贊、鍾朝發、張承忠及被告葉榜齡,於八二年四月二十二日至八三十五、三十六、三十七、三十八及三十帳控罪是第三十、三十一、三十二、三十

香港蛋品企業有

國蛋品

一期

4128973

4233274

4042059 4253666

4128422

4045762

4169718 4065760

4296368 4140434

4112546

4146568

4137624

4191309

丹麥世杯球員齊集哥本哈根

日本球證高田赴墨

之足球先生 愛華頓相當層數。 一是田赴墨 頓仍有三年合約及 理尼加稱他與

歌治當選

連尼加喜歡愛華頓

進行集訓直至二十



及蘇格蘭岡處臣組。被編與西德、烏拉圭州麥於世杯初賽

登機前

三歳班

月揮軍與日本隊角逐决賽權

籃賽植美今戰福建

一个晚八時一刻在九龍伊館舉行。七時相違,今晚八時一刻在九龍伊館舉行。七時相建,今晚八時一刻在九龍伊館舉行。七時相建,今晚八時一刻在九龍伊館舉行。七時牌監球賽男子高級組負方決賽權爭奪植美對牌監球賽男子高級組負方決賽權爭奪植美對

中國馬湘君奪標法國金鷄射箭賽 七環之超壓倒蘇聯選手

一十三環名列男子個 人決賽中,以三百 個人決賽中,以三百 一十二環的成績奪得 一十二環的成績奪得

北京靑年 巴西英國今爭標北京青年足球賽

巴西兩球員助陣

人赴日本與彭美拉隊協商

周

末迎戰曼聯

脚 肥 六 月

他。決賽將於十三 中時上分別戰勝中 日晚上分別戰勝中

天、法兩國的青年隊實力相當,雙方比 型高一簣,終於以O比一失利。 四,多次攻入對方腹地。但是中國青年 時,中國青年隊踢得頑强,在中場積 時來相當精彩。面對奪標呼聲最高的巴 四、中國兩國的青年足球隊十一日的

術不俗・声

. 燈挑場球大賽聯組甲 感患員 表

E

注受現

·追成一比二 組以十比八扳 。 。 。 。 除的伍超倫、

兩裁會不

判會一名發言人昨天 說,足總日前提升的 說,足總日前提升的 提升速度慢,他希望 提升速度慢,他希望 是總今後應加速提升的 是總今後應加速提升的 是總令後應加速提升的

命淘汰港隊

胸球東 過賽

| 聯會馬拉松健身賽鐸 | 平洋區傷殘人士運動 | 益健遠東及南太

陳國鴻挫願文鴻

面,在编排賽期方面也會較困難。 舉行,因此稍工的賽事編排將會較密,另方舉行,因此稍工的賽事編排將會較密,另方

馬拉松健身比賽 **方心 譲稱目 標五十萬元辭款資助傷殘人上出外比賽** 快活谷舉行 健脾桌球

八三七八〇三八。 八三七八〇三八。

吳三七尤 鄉 比 上 年 日 五 組

夢經費委員會主席方 心讓表示,希望藉道 心讓表示,希望藉道 放馬拉松健身賽賽取 防九十位傷殘運動員 及工作人員前往印尼 及工作人員前往印尼

·日本、印尼。女子隊主要對手。本届男子隊主要對手是南朝鮮與日本。 於名列第三,中國女隊排名第二 是南朝鮮與日本。 挑選。

武漢網球邀請賽 將與四支主隊角逐錦標港 日韓印尼參加

日本、印尼、香港被日至十八日在武漢舉行為 國網球遊請賽,定於縣區網球遊請賽,定於 **参加戴维斯杯網球賽**

香港皇后大道中8618號

貼鄰地鐵上母站・旺中報 單位面積646呎至 伙伙單

特價每呎680元起

二期星

夫瓦茨羅弗在五周上員成體團平和方官非蘭波▲ 與蘭波和難災核聯蘇對反,行遊議抗行舉市間

最後補充木間世

,新的字彙字羲如雨後春筍。但二次世界大戰和戰後的出版。一九三三年,增補了二册由其他編輯接手,於一

加參車嗶啤养推母父些有,劃計廠電核問首建

(社聯美)

六八九一

野情電影

張三第

毎天毎個位可排大字四個 細字三十六個・收費十元

準無痛穿耳器 B防假冒 高級鍍金頸鏈 器手柄上均鑄上 新穎人造首飾 EON 5990 5 MADE 耳環 手鏈 戒指 Reen 註册商標 掛錶 胸針 髮飾 3349

本日、公幹人員、華僑 大型日本翻新摩托車特價發售 本田、鈴木、雅區哈 C.,125C.C.,250C.C.,400C.C. 式、全包風罩及半包風罩、合金輪圈 或貿易行業體購買可獲特别折扣優特 與單方 5-741313 與車行 粉仔非林明道39B地下

▼上海四平老人學校是一所幫助去 「上海四平老人學校是一所幫助去 「上海四平老人學校是一所幫助去 「上海四平老人學校是一所幫助去 」 「一個學者被聘為教師。學 」 「一個學者被聘為教師。學 」 「一個學者被聘為教師。學 」 「一個學者 」 「一個學校是一所幫助去

午不久後離開時 資兹星期日帶布

祭前墳孫乖





JOINT MARITIME CO., LTD

直放:椰加湿、三寶鹽、泗水

新海和二號 六月八日到港 M.V.NEW HERO NO.2 六月十三日開行

新安順 六月十二日到港 M.V.NEW ANGELITA 六月十七日開行

散裝貨及全貨櫃服務

貨櫃站: 大榮貨倉· 壽玄島聯合船場內接 我處: 聯航船務有限公司地 证: 香港干諾道西21—22號海景商業大厦四樓辦公時間: 上午九時至一時下午二時至五時電話: ⑤ 一485144

昇

恒 M.V.WISING

香港—印尼定期航線

船 泊 西 區 即 日 落 货 五月十七日開行



三日晚由福

華潤 運輸倉流號華門 外冷三號 M.S."MIN WAI LENG 3" **州班** 八日直放福州

推開入厦19樓 電

833 **6**33

月十四日由汕頭抵港 香港灣仔港灣道路號華獨大厦四樓 ▲請貴客速到本公司辦理提貨 回 M. S. "KOHENG" 十六日直放汕頭 刻 八日直放天津

|月十三||日晚| 華 泉 由天津抵港 收貨期16-17/5 由青岛抵港 3 M. S. လ "ZHEN "HUA WAH " ZHU QUAN"

珠

(4)

五月十六日由 波温州抵港 S. "BEI AN"

中語道中一五二十一五五號十九樓 一村貨人建來本公司辦理提貨、付貨手續

五月十六日七 連抵港 船泊

™ E. SING"

馬爾爾號 四日 T由三亞海口抵港 第二条: Ş. 海抵港 3 è Š "AUH UY" MALAN

中年一王

,開走這輛吉普車 | 据保安問題。放馬匹和車輛的馬 | 不予置評,只走入白金漢宮女王 | 白金漢宮

靈 晉 蘇 上上工 城 海抵港 浩抵港 3 S. **X** Ś Š Ş DNIT. 'JIN CHENG' S Z, JIANG"

K 悠 漸減,且行動遲 R , 直至四月尾開始

口倍。,起碼是磁帶店的一萬 世目前擁有一百五十一位 達七十五億美元。盛 在一五億美元。盛 產業額將高 一

宣佈與英國的盛世廣告 宣佈與英國的盛世廣 宣佈與英國的盛世廣 所五月十二日在紐約 於五月十二日在紐約 於五月十二日在紐約 於五月十二日在組約

A. 一四紙隔 並有二百萬 等門設計來讀

合組廣告公司

有一個電子線路控制 有一個電子線路控制

懷孕的現象。但有時一而發生上述情况。緩,這些都是熊貓已一熊貓亦會因天氣炎熱 達彼思與盛世

- 環開發一種特別- 上輸入和查閱資品 他由讀寫器,通

更阿

星

・」
・」
・」
・」
・」
・」
・」
・」
・」
・」
・」
・」
・」
・」
・」
・」
・」
・」
・」
・」
・」
・」
・」
・」
・」
・」
・」
・」
・」
・」
・」
・」
・」
・」
・」
・」
・」
・」
・」
・」
・」
・」
・」
・」
・」
・」
・」
・」
・」
・」
・」
・」
・」
・」
・」
・」
・」
・」
・」
・」
・」
・」
・」
・」
・」
・」
・」
・」
・」
・」
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・



? 乎郎爱起想指戒

四年寅丙曆農

之後,總 至重傷

教自己有贴不安築的處認識那個看更,但聽了

更希望有少許的賠償,你道僱主更希望有少許的賠償,你道僱主

福主

個阿伯因腦部積血,已經癱瘓在一個友忿忿不平地告訴我,那不住追問那位看更阿伯的情况。一過了幾天,再週上朋友,禁

不去

什麽

向僱主追討醫藥費, 看更阿伯受傷之後,

奏曲,普烈文指揮倫敦交響樂團伴奏,另一 是與小提琴家克蓝瑪等合作演奏莫扎特的

一 3-7135191

全美國進口商名錄86/87

詳列美國·加拿人及波多黎各三萬多家進口商資料:

公司地址、電報電傳、經理、銀行等、分類詳細。

全美國製造商名錄1986

●豐田八座位豪華型小巴

● 豊田28冷氣豪華房車

● 豊田20冷氣房車



合同文件表格説明普打字排 版快捷服務歡迎累取字樣 南豐中心一〇一五室 | 5-7461325 電話0-4984405 0-4984832 | 222叫8631 5-746132或你呼機3-7287



瑞士標準無痛穿耳器

提防假冒

BERGEON 5990

SWISS MADE

素明然多月選今太不搞,一 就價惹題都到電子容——你 有值人材會七視明易份做知

・電美我咁一一周

視,睇熱唔

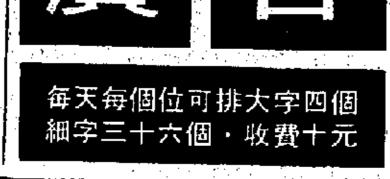
高級鍍金頸鏈

耳環 手鏈 戒指

電話:3-7156677(總機)電報:POKITLAI 950室 電掛:4735轉7950電話:773899轉7950電傳:39973BOSHIHX個文傳與機:3-7767317電傳:GDHTLCN 44788 轉7950接洽人:廣州 眞柳直樹、GORDON CHAN:香港:車先生(歡迎面洽)

宜把無關我

料越者選舉多亦美



每支穿耳器手柄上均鑄上 新穎人造首節

講認明 MeeReen 註册商標 掛錶 胸針 髮飾

全美进口商名錄 全美出口商名錄

全美製造商名錄 美國時裝採購商名錄

美國電子產品名錄

台灣鞋業廠商名錄

奏图男装採購商名錄 中東進口商名錄

馬友友幾個月前曾打算來港表演,後來却因病取

消了行程。這位華裔青年大提琴家近年的名氣已超出

了音樂界,他的演奏魅力驚人,評論家甚至拿他與史

達克(J. Starker) 羅斯(L. Rose)皮亞特戈爾

斯基及卡薩斯的名字並論,而這些人則是大提琴界中

的翘楚。馬友友一九五五年出生於巴黎,一九六二年

人美國茱利亞特音樂學院師從羅斯習琴,一九七八年

日本電子名錄 台灣機械五金名錄 世界名表圖鑑86版 現貨供應

→ 何慶汽車貿易公司 香港九龍旺角亞皆老街80-86號昌明大厦 7 字樓1座 電話:3-963150 查詢**→**

萬雅120珠寶設計 萬雅110珠寶設計 萬雅珠寶設計選集

海外首飾圖鑑85, 鑽石圖譜86版

日本金飾圖譜86版

勃

有

●五十鈴左軑十二座電油小巴

●萬事德左軚12座冷氣收錄機小巴

●新款本田 CG125 電單車

歐洲進口商名録 亞洲進口商名錄

英國進口商名錄

中東進出口商名錄

嬉遊曲》,成績都十分理想。

兩者比較,馬友友這一款,在速度處理上較為徐緩

第一號甚至慢了四分多鐘,但也似更具詩意。

詳列全美115,000家廢商地址等資料。 (55,000種機械、電子等產品分類排列。 :全錢21朋。 全新自動乾洗設備

菱凯 人造首的有限公司香港文成东浙十號 5-453349 榮一有限公司

3-915011 九龍大角咀鐵樹街4號地下 3-915027 電訊:53197 CCWIN HK ○50鈴各種貨車、純正新零件 TLD及SBR品種較多,成批特價約為日本定價四折。 ○左軚新貨車:50鈴JCR 500二部 日本翻新車:日產 CK 2 0N 二部 日野KL 560及 50鈴 SCR 480各一部,清倉特價。 ○採用日本技術及配方自製各種貨車利車片(迫力皮)本港驗車合格 貨源充足 並挤 訂任何規格 價廉。 國現貨並廉價接訂各種日本原庄解體車舊車頭舊零件,品種多,交貨快。 ◆歡迎本港零售同業、國內企業、國內關係公司直接詢價、洽購▶

瑞士標準錄24KR. G. P. 金穿耳耳環

Mee Keen 安全衛生。請認明 Mee Keen 註册商標。

保不脫色

提防假冒

全部穿耳耳環在瑞士製造,消毒及包裝,

*港澳代理 *





供以保特

母祖祭前



JOINT MARITIME CO., LTD 香港—印尼定期航線 **直放:椰加澄、三寳鹽、泗水**

船 泊 西 ll 即 日 落 1 五月十七日期行 M.V.WISING 六月 八 日到落 M.V.NEW HERO NO.2 六月十三日與行 新安順 六月十二日到常 M.V.NEW ANGELITA 六月十七日與不

散裝貨及全貨櫃服務 貨櫃站:大榮貨倉、青衣島聯合船場內 接載處: 聯航船務有限公司地 证: 香港干諾道西21—22號 海景商業大厦四樓 辦公時間: 上午九時至一時 下午二時至五時 電話: ⑤ - 485144

電請告度刊惠 〇八九六二七

世界工商刊物有限公司 尖沙咀星光行1421室 集團徵求配額貨存|集團經營信譽卓越

出口入口不可少 轉口貿易一定要 3-7236033

歐洲進口商名錄 亞洲進口商名錄 非洲進口商名錄 拉丁美洲進口商名錄 內方

日本工商名錄

長期美國服裝訂單需包配額 單頭軟雪糕機HK\$21800元 大量收購工藥品瓷器擺設品 大型硬雪糕機HK\$31500元 大量收購工藥品瓷器擺設品 大型硬雪糕機HK\$36500元 村花塘機二干爆玉米機6400 電話・③7601714③7145110 電話日童樣樣精品保證維修電話・③7145110③7601714 電話四文傳真・③7657411 電傳・48300 TWPES HX

適合海員、公幹人員、華僑 大量日本翻新摩托車特價發售 本田、鈴木、雅馬哈 70C.C., 125C.C., 250C.C., 400C.C. 多數式、全包國軍及半包風罩、合金輪圈 社團或貿易行集體購買可獲特別折扣優待 新興車行 5-741313 粉丹菲林明道39B地下

装的酒店及單位在内。 算本港酒店房間租住率時它們並非香港旅遊協會的 事實上,目前本港有

在巷逗留時

八九一

被行内人士指出,目前有很多韵港遊客, 成三的訪浩遊客是没有人住酒店的。 成三的訪浩遊客是住宿酒店,换言之,约百 成三的訪浩遊客是住宿酒店,换言之,约百 可分之十五。今年首季资料顯示,大約有八 客並不住宿酒店,該數字於數年間已升至约 統計數字顯示,目前有相當部分來港遊

房間租住率有下

n

白髮魔女頭飾造型

滿小三十 日五初月四年寅丙曆農 歌壇,有些等不到三年五城,聽衆再也記不起有過道首歌。 是流和行,一旦流過和行過,聽衆便忘個一乾二淨,莫說永留 是流和行,一旦流過和行過,聽衆便忘個一乾二淨,莫說永留 然而十分可惜的是,其中一些,流行是流行了,但也僅僅 為歌?在D了們慇懃的推荐下,你想不聽也不行。 香港的流行曲,要流行起來一點也不雜,香港有那麼多電 ,此點是否會破壞形平時喜歡說粗言穢語曾披露, 某些佳麗曾披露, 某些佳麗 **住履們的表現會** 她解釋在訓練期 行之 精神,故未至於會破相信佳麗們會有自律的操行有問題,她亦至目前為止,她仍未至目前為止,她仍未 忘さ





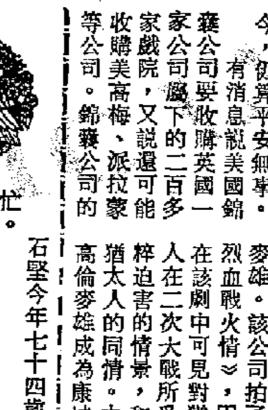


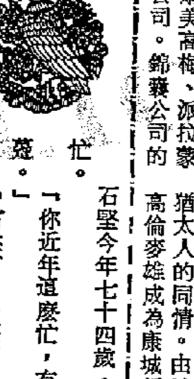


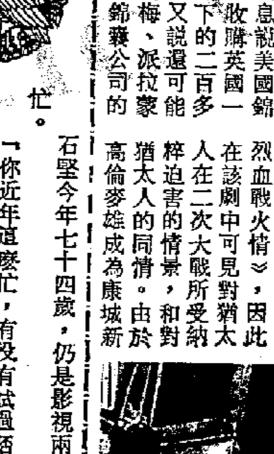














戰來未》。士戰來未是便這 映上線南雙在將《戰霸爭士

理解性為晶晶(陳秀珠)與迷,看 實粹良的樣子,其實亦不大專一,實在令人 實粹良的樣子,其實亦不大專一,實在令人 一方面的愛戀,而後一段 一方面的愛戀,而後一段 一方面的愛戀,而後一段 一方面的愛戀,而後一段 一方面的愛戀,而後一段 一方面的愛戀,而後一段 一方面的愛戀,而後一段 一方面的愛戀,而後一段 一段,那是陸小鳳與晶晶。前一段 一段,那是陸小鳳與晶晶。前一段

為是聰明女一個上 與趣唱歌,朱慧珊 與趣唱歌是不相伯仲 與趣唱歌是不相伯仲 與趣唱歌是不相伯仲 是起她的另一種與 與趣唱歌是不相伯仲 是起她的另一種與 是起明女一個上 人電視圈前已對唱歌人電視圈前已對唱歌

樺謂夠

新型潮

宮麓碧樂 娱 芳 葵 華 聯宮 蘭利 順 5-7951500 5-243253 0-208708 0-7557330-422946 3-432659 今天 **殭** 屍

五場 今天 今天 五場 今天 五場 今天 五場 九七五兩時 點點點點間 半半半半。 色之 的故事 成熟時 蜜 蜜 成熟時 桃 玉張發周 ・曼・潤

曝光

党見時碰過 於的,好似自

強重線血

I

是白白浪費在《楊》劇她極好心機

堅扮演郭子

月薪水。 水。

事,如太监,石堅遇到,石堅遇到,居里的,外歷史的,外

最大勁敵

超級巨無霸丹尼爾格連

●銅皮鐵骨

●鑽石眼核

-珍納雅蓮

哥迪奧卡辛尼

尊薩遜·主演·

四大特徴・一

●炸藥氣質●鋼鐵虎牙

Return of The Terminator

D 狄龍國際電影企業公司業學發行 BHCY PUBLIFICAL FREE CORCEATION

能認為: 18.3%以為為政治 見重不宜

AND SERVICES OF SERVICES

344.20/344.60 344.60/345.00

九九金·本地倫敦金

五月十二日(資生銀行提供)

黄出 : 2,697.00

富格林買入 : 2,687,00

賣出:2.782.00 白銀(十安士) 405.00(平)

旦生指數期貨行情 五月十二日

八六年五月 1880/1883 八六年六月 1894/1900 1884 1900 1883 1863/1864 1882/1884 1863 1884 -18 428

拆息:隔夜0.5厘一個月5.625厘

合約净數 合約總數 361

736 601 交額: 1373手

題小濟經

作强固,而道樣的走勢是健康一个顯示大市有需要在目前水平一一個升,但收市仍回落近二十點一個指一度跌近三十點,其後告日週到較强的獲利回吐壓力,因過到較强的獲利回吐壓力,

銀行

2:5-8268333

魔君優替股

世紀城市 世紀認股超

泰盛認股證

夏 利 文 恒基北架 星带地声

信和置梁(核

兆安地産 萃信地産

百利保

御智發展 美居集團

百利保認股訊

5.35

2.85

3.10

0.82

0.62

AGIFEL 包設設 —— 華人實象 18.50 中華娛樂 ——

■ 0.96 0.96 0.96 0.96 0.96 0.96 0.96 0.96 0.96 0.96 0.96 0.96 0.96 0.96 0.138 0.25 0.20 0.25 0.25 0.26 0

■ 河 店 飲食 即聯國際 速東酒店

-0.05

+0,04 -0.10

+0.03

+ 0.01 -0.25 -0.076 -0.004 -0.025

-0.04

+ 0,60 - 0,20 + 0.025

43,450

8,280

553,000 799,200 622,400

490,810 8,883 16,500 112,700 63,260

450,300

712,942 1,720,800 2,630,500 571,050

259,839

1.475.283

5,402,072

265,800

22,400

310,560

69,088

3,120

412,900

206,300

73.275

13.800

813,320

98,250

197,569

224,022

20,240

L,648,000

9,360,852

14,910

817,707 569,364

49.900

10,680

1,093,349

108,040

5,041,258

1,779,200

-0.15 21,950,692

-0,10

(哲學質費) -0,10

(暫停買賣) 5 —0.05 —0.04 —0.01 ————

3,360

53,560,192 1,423,435

票行情

令市價下跌,正是市場心理日趣成熟的反映的做法。以往多次「好消息」都出人意表地「壞消息證實時入貨,好消息」都出人意表地「壞消息證實時入貨,好消息證實時出貨」」是港人投资策略趣向成熟,每每懂得運用已是市場意料中事,二是減息的幅度太小,正常的。

比只留意指數的升降更為實際。地,指數下跌,也未必所有四十七種、一個工工工種,如將二者加起來,所數的股份數不在少。就以昨日,一個工工種,如將二者加起來,一個工工程,如將二者加起來,一個工工程,如將二者加起來,

永隆

股

下降股份

第一太平實染 第一太平認股額 Crusader

Crusader認股於

国综合企\$

莊士集團

和記數地和數便先

英 之 傑 怡和控股

怡和認股部

利型

森那美香港 **國工意**製 港极工程 背洲英妃

忠德石油

康力認股部 能 達

生 力 噂 蚁壳電器

王氏工菜

長江製农 屬新製农

英 善 美 人 頭 思

金山資業

淘化大同 德昌電機

依利安達

質和歌油

樂學電子

實力電子 開達實業()

建公用事業

中华冠力 香港隧道

哲 巴 巴(除息)

和貴認股盟

16.30

4,925

5.80

1,03

1.09

4.525

2.30

2.475 1.93

0.89

4.10

1,42

16.60 9.75

15.00 3.35 9.10

-0.20

-0.10

-0.01

五月十二日(港元計)

數額

見透露

麥健時

明年起接任

| 渣打地|

區總經理職

紛紛大! (一) 但另

度,否則,美元將會一成美元繼續下跌的態一條非美國改變其贊一學經過

厚,市型匯元, 仍場買交走由 佔對實易勢於,

十一日國。 來,美元巳下跌了八 聯手抑制美元匯價以

並没有産生多点体銀行出面干疫何具體協議。 医阻止美元下跌线

年九月五國財長決定 五·六五日圓。自去 個交易天,下跌了十 美元於過去十四

升後調整走勢正常

在港逗留時間

裝的酒店及單位在內。 算本港酒店房間租住率時, 它們並非香港旅遊協會的會 中質上,目前本港有得

, , 臣小

Return of

W龍國際 DELCT MER

1 3 2 C

尊薩遜·主演·

九九金·本地倫敦金

强勢股產地質優

資

3,202.50 3.200.00 344.60/345.00

简黄金(每雨)3,380,00(平) 飾白金(毎兩)4,050,00(平) 富格林買入:2,687,00 黄出:2,697.00 **復葉金幣買入:2,774.00**

白銀(十安士) 405.00(平) 拆息:隔夜0.5厘一個月5.625厘

恒生指數期貨行情 五月十二日 八六年五月 1880/1883

八六年六月 1894/1900 1884 1900 1862 1883 1863/1864 1882/1884 1884 428 390 361 736 601

日三十月五年六八九一

然計數字顯示,目前有相當部分來港遊客並不住宿酒店,該數字於數年間已升至約 商分之十五。今年首季資料顯示,大約有八 成三的訪港遊客是住宿酒店,換官之,約百 分之十七的遊客是住宿酒店,換官之,約百 是留宿於親朋居處或小規模的旅店或公寓, 是留宿於親朋居處或小規模的旅店或公寓, 是留宿於親朋居處或小規模的旅店或公寓, 時可,必後將它們裝修成為適合他們用途的 時可,必後將它們裝修成為適合他們用途的 時可,必須自用,甚至當他們的親朋來港公 時可,必須自用,甚至當他們的親朋來港公 時可,必須自用,甚至當他們的親朋來港公 時可,必須由,他們亦會將單位借出。

日本企業紛紛拋售美元

日圆。 與上周五收市價一六二、八〇日圓比較,一〇日圓,與上周五收市價一六二、八〇日圓比較,一〇日圓水平,報一五九、九九,其後稍為回升,收一〇日圓水平,報一五九、九九,其後稍為回升,收一、一個大的拋售壓力下再次大跌,並於下午收市前不久强大的拋售壓力下再次大跌,並於下午收市前不久。 場美電對港元却反覆上

點

二點時况暫

港股倫敦報價

二十點, 十九點,共成九四五四指的日 價報一八六三,下跌份的分別 多。 五月份合约結算 经 一三七三手之份的 投景達一三七三手之間 超值生 因而刺激期指市场交

三七三手

型可於七月精注資港 避可於七月精注資港 強患昨日説,玉郎集 換發展有限公司主席詹

七月上市 玉郎集團

二期星

所有教理市周一期市場 所有教理市周一期市場 所有教育。 所有教育,日本銀行 所有教育。 所有教育,日本銀行 所有教育。 所有教育。 所有教育。 所有教育。 所有教育。 所有教育。 所有教育。 所有教育。 所有教育。 所有的地售美 一天内多次出面于 一大的地售美 一大的地售美 經 美元兑一六〇・六〇日回。 日比較,下跌了二・六〇日升,收市報一六〇・二日前不久,一度跌破一六一年 美元兑日圓匯價周一在 市升投票

收點越歐的五港在 市五七洲五八元當 (個收七貨七〇買地其上

巾塲

-0:078 2,480,821

151,450 9,920 11,761

單四位位期出 位期。,發九 面, 至售龍 **遺換樓者衆** 語是,買入新樓,居住面積可增一百多方呎 為大花園第四期平均每方呎為七百八十五元,其中華東面的S座稍高,而靠西面的 四座次之,中間的R座最平。由於該區許久 一次接近七百八十元。 一次接近七百八十元。

協和大屈

GLORIA

雖拉馬士基LAURA MAERSK

CHIN CHUN

KYOWA COSMOS

5月15 港 與

6月15 大 築

5月16 怡 和

5月17 馬士基

張 四 第 輝 鵩 上海 輝 騰 停泊息 公 司 吉列岛 「輝 下阶 B 2 招商后 A42 GSE CHINA A25 招笛局 油蕨地 華 運 外幣對港幣買賣價 (五月十二日夜生銀行供稿) 買 價 實 價 1.59 美 780.00 781.00 6.14 美 7.19 英 781.00 781.30 12.00 12.00 9.55, 西德馬克 358,30 358,90 1.99 瑞士法郎 431.50 432.00 6.20 法图法邮 每百 112.30 112.70 5.90 荷蘭盾 每百 318.00 318.70 5.15 1.35 加拿大元 563.00 566.00 580.00 583.00 769.50 771.50 485.10 475.50)•74 泰國蛛 •35 印尼盾 .69;新台幣 19.50 .34 澳門幣 95.50 每百 243.42 244.6 |港灣指數 85,00(-0.4) NG CO., LTD 《電話:5-414877(10線) 本公司承接 17/5 * 各大城市之火 22/5 車包卡及零散 * 本港直澧廢東 ※ 本港及中轉運 翰、拖車、入 箱拆箱轉箱及 储倉服務 香港干諾道中152-155號19樓 出口:5-8150995 5-447402 入口:5-440555 5-434861 口、三亞定期客貨班輪 月遺8日、26日往三亞 每月達15日往海口 '大連散貨航線 預5月13日抵港(約20天—航次) 津、秦皇島散貨航線 Y."LI SHAN V."DONG GUANG" V."FENG NING" V."XIN LE" 香港・武漢散貨航線 F江1 YANG ZIJIANG 1 YANG ZIJIANG 2 7江2 香港 :油頭散貨航線 厦水運 7,11,19號 香港・蕪湖散貨航線 M.V."WAN AN" M.V."WAN PING" 谷谷 行谷。 海經濟特區 陸運輸有限公司 TRANSPORTATION CO., LTD. SPECIAL ECONOMIC ZONE. :〔香洲・九洲港) 承接集裝箱・散裝費及重型機械 香州:逢星期三、六開航 九洲:每星期一航次 散裝貨前往廣東省沿海各口岸— 地轉口貨全程服務 · 備有貨櫃車,吊機車

軍等股備代客戶承運

-85號莊士財務中心21樓

陸運輸(香港)有限公司

各口岸運輸服務。

貨物裝卸區內。

一种的类的元音 月日公旬 HUA AN 5月15 雜 選 KUO LUNG 5月16 雄 利 月日公司 NEW HAI NING 5月15 嶽 選 EVER LAUREL 5月15 利 遊 WILLI 8月15 中 央 TANG HE FOO HSING 2 B月16 招商局 5月15 永 裕 EVER LAUREL NL.DELFT 5月16 🅱 隨 8月15 利 達 SU FENG CADIZ 6月17 海 柏 6月15 招商局 海島瑪瑙 NEP. AGATE EVER OBTAIN 5月17 利 遊 8月16 港 恒 NEW OASIS OR, TOKYO 6月18 沙 啫 5月15 大 阪 ALS HARMONY 亞士馬士基AXEL MAERSK 6月18 馬士基 5月15 班 聯 KUO HSIUNG MING COMPORT 5月18 乾 海 6月15 餘 利 SOMERS BAY NIPPONICA 5月18 天 禅 5月15 海 陸 CHIN CHUN LARKSPUR 6月19 日 郵 6月15 大 榮 PRES. HOOVER KHUD ZHUKOV 5月20 華 18月16 總 統 GLAU CHAU 海王和谐 NEP. CONCORD 格顯洲 5月20 東 亞 8月15 港 包 建登比路 LINDENBELS NIKOLAY TIKHONOV 5月21 葬 林 5月15 汎 単 MING SUN TOKIO EXPRESS 5月21 捷 成 5月15 范 泡 BARAM EVER LYRIC 6月21 利 遼 6月15 山 大韓恰美利HUGHEVERETT WILD EAGLE 5月22. 康 德 5月15 福 來 NIHON 美西美 MAH II 5月23 寶 隆 5月15 張盛行 SCANDUTCH ASIA norasia susan 5月23 仕 嘉 5月16 寶 隆 TOKIO EXPRESS OU HE 5月24 招商局 8月18 遼 成 協和大同 KYOWA COSMOS KITANO MARU 北野丸 5月24 日 郵 6月16 恰 和 爾施馬士基LAUST MAERSK B.M.TOMAS 6月24 華 林 8月18 馬士基 CHINA CONTAINER MILD OCEAN B月25 港 郵 8月16 脚 騰 HYUGA MARU 5月26 天 祥 5月16 日 郵 阿爾天貝斯ALTENBELS MAJAPAHIT 5月28 大 阪 5月16 太 平 CAPELLA 5月27 日 郅 als reliance 6月16 距 聯 企業一號 ENTERPRISE I EVER GROWTH 5月28 大 阪 5月18 利 違 EVER GREET NL.DELFT 5月28 利 逄 5月16 賀 隆 **EVER OASIS** SL.FREEDOM 5月28 利 選 5月16 海 陸 NL DEJIMA KHUD IOGANSON 6月30 實 隆 6月16 莊 林 MING ENERGY KIEN HWA 2 5月30 華 海 5月18 永 LING QUAN HE XIN HUA 7 6月1 招商昂 6月16 三 夏 OSAKA BAY TAI LAI 6月1 太 古 5月18 永 CR PARIS hai yong 8月1 沙 韓 5月16 永 裕 倫鄭爲士基LUNA MAERSK 6月1 馬士書 HAI LONG 5月18 永 裕 殿文士基 B. RUUMINSKI 6月3 天 祥 LANKA SRIMANI 5月16 東 亞 OCEAN STRENGTH 8月16 太 古 印。巴•中東線 MU SING **5月16 招商**原 BEI AN 5月18 招商店 EVER LAUREL 5月15 浰 逩 EVER OBTAIN 5月17 利 遠 斯里思尼 LANKA SRIMANI PEARL STAR 5月16 東 亞 5月17 中 央 大韓恰美利HUOHEVERETT 吉大港印度 B月16 福 冰 RONG HUA SHAN 5月17 華 選 NEW OASIS 5月16 大 阪 基士艾莎安CHRISTIAN ISABEL B月17 天 祥 OCEAN STRENGTH 阿拉伯湖 5月17%太 古 證單新加坡NL.SINGAPORE 5月17 渣 塑 UNI MORAL **5週17** 涮 遊 思士基天保MAERSK TEMPO 5月17 周士基 HAN ZHONG HE 5月12、招港局 HAI MING 5月17 永 裕 型尼高拉斯SAN NICOLAS。 **EDO MARU** 8月17 山 下 MING COMFORT TAI PING KOU 5月17 遺 運 GRAND WING MERCURY ACE 8月17 英 邦 艾森妄统统PRES EISENHOWER 多月19.组飞统 頤拉馬士基LAURA MAERSR 5月17 馬士基 REINA 💰 海皇明珠 NEP.PEARL 15 月19 展 塗 8月17 港 恒 亞腊島士基ARNOLD MAERSK 5月20 馬士基 CR.PARIS 8月17 沙 啫 妹妹在《 TWINSISTER B月20 錐 航 DONAM NO.I 5月21 港 與 UNI MORAL 8月17 利 達 RADBOD 5月21 大 阪 SHANGHAI ・15月17 招商層 追漢武夫等 NIKOLAY TIKHONOV 5月21 華 林 TIAN YUE 6月17 輝 臍 WILD BAGLE 5月22 康 徳 REINA 5月17 展 道 新墨爾本 ZIM MELBOURNE 5月28 新 與 ORT.PATRIOT 15 月48 海。26 GRANDA PERKASA 科倫坡阿拉伯 SAN NICOLAS 林肯紘統 PRES. LINCOLN 5月25 總 統 NANTAL PRINCESS 5 **Jus** 阿爾天貝斯ALTEN BELS 5月26 日 郵 NL DEJIMA AL WAIBA **5月26 伯 和** ORIENTE REINA **5月18%**腹 阿蒂拉 LANKA ATHULA 5月26 東 9 GRAND WING 加普拉 CAPELLA 6月27 日 郵 MING COMFORT PLATYTERA 5月18 **雞 海** 6月27 日 郵 英國肯塔基AM.KENTUCKY 6月18 美 幹 PROF. TOVSTYKH 5月28 韓 林 AN CHUN UNI MERCY 6月18 大祭 5月30 利 遊 YI CHUN MING ENERGY 8月18 5月30 薙 海 MING GLORY 5月18 華 海 SILVER LAKE 5月18 大 洲線 LARKSPUR TUNG HAIS **小** 医周围 水 裕 ALS HARMONY HP DONGNAM 6月16 亞 聯 南泰公主 NANTAI PRINCESS GEMINI STAR 8月18 欣 洋 基士艾莎賽CHRISTINA ISABEL LI HENG 5月18 天 梯 OREGON BRIDGE 亞士馬士基AXEL MAERSK BONNY STAR **MENDOZA** 5月20 太 古 8月18 號 興 天台山 TIAN TAI SHAN TRADE RELISH 8月21 拾 和 8月18 # # AFRICA MARU WORLD TIGER 5月23 大 阪 8月18 港 NORASIA SUSAN 蘇珊 艾森麦嫩統PRES EISENHOWER 5月28 仕 嘉 8月18 總統統 早川丸 HAYAKAWA MARU 利邦力加 NUPPONICA 5月25 川 崎 8月18 英 模 ALS TRUST HANJIN INCHRON 5月27 亞 聯 5月18 天 韓 者榮馬士基CHARLOTTE MARRSK 美國 WESTERKERK 5月30 渣 苺 B月18 馬士姜 亞士馬士基AXEL MAERSK 8月18 周士基 妙問查森 MUEHLHAUSEN 亞 5月18 東 亞 FAIR RAINBOW 5月18 草 夏 XIN HUA 1 5月18 三 實 BARAN 新加坡巴生 5月15 山·下 YAN ANWU HAO 5月18 華 夏 EVERLAUREL 新加坡 5月15 和 達 CAW.A 5月18 華 夏 海島超級 NEP AGATE 8月16 港 佰 SPECO TRUST 5月19 國 光 KUO HSIUNG 所加被曼谷 6月15 种 到 TIANTAISHAN 5月20 恰 和 GREAT FORTUNE 沙巴山打根华朝 5月16 珠江船務有限公司》 CHU KONG SHIPPING CO., LTD. 本公司備有各種不同類型和不同載 上海新海航業有限公司 Newseas Navigation Corporation, Shanghai 供下述各項服務: 總代理:金發船務有限公司

腳施馬士基LAUST MAERSK 新加坡巴生曼各印尼庇能 5 月16馬士基 SOMERS BAY 5月18 海 陸 AND WIDURI 5月16 亞利來 大体恰美利HUGHEVERETT 8月16 福 來 YOSHTUMI 6月16 海 聯 魠加坡 MAJAPAHIT 5月16 太 平 新加坡雅加速 THAI AMBER 6月17 港 郵 思土基天保MAERSK TEMPO 6月17 馬士基 EVER OBTAIN 5月17 利 遂 HAN ZHONG HE 5月17 招商局 **EDO MARU** 新加坡巴生 5月17 山 下 SUN KUNG 3 6月17 寶 輝 5月17 海 聯 5月18 海 陸 WORLD TIGER 新加坡巴生庇能 6 月18 中 央 PEARL STAR MAH I 5月18 振盛行 ORIENTE REINA 新加坡巴生 5月19 康 徳 新華七號 XINHUA 7 6月19 三 資 SILVER LAKE 新加坡巴生 5月19 大 源 夏美雅士 HERMES ACE 雅加達 5月20 日 郵 5月20 図 光 PRAVADE SEA 汶黎古晉詩巫 BONITA ACE 馬尼拉 5月20 東 洋 SPECO TURST 沙巴山打根 5月21 國 光 XIN HUA 1 5月21 三 寶 SUPANYA 5月21 港 恒 AKI MARU 新加坡巴生 5月21 山 下 SOUTHERN CRUISER 新加坡巴生 5月22 山下 GEMINI STAR 5月22 五 洋 HANGANG GLORY 雅加遠顏加坡巴生 5月23 東 字 JOVLAN BRIGHT 5月23 三 利 WAN LIE 新加坡曼谷 5月23 雄 利 力沙馬士基LEXA MAERSK 新加坡巴生庇能受谷印尼 5 月28 馬士基 HUI HUA B月23 麥邀敬 基加三號 GAYA TIGA 新加坡巴生庇能 6月23 中 央 SANDYS BAY 5月23 海 陸 KOBE MARU 6月23 海 噺 泰國琥珀 THAI JADE 5月24 港 郵 *MANOLOEVERETT 5月25 福 來 WORLD LION 5月25 海 陸 AL WAJBA 5月26 恰和 盛利馬士基CECILIE MAERSK 雅加達泗水 **5月26 馬士基** BOONKRONG I 5月26 振盛行 WAH YEE 5月26 麥邀初 SUN KUNG 1 5月26 寶 鄉 ASIA ACE KOBE MARU 5月28 海 聯 中國內地・台灣省線 TIAN YAN 5月15 萘 運 KWANG CHOW 5月15 華 夏 MALAN 5月15 招商局 5月15 永 松 ZHAN CHONG NO. 5月15 華 成 KO HENG 5月16 華 夏 福邦二號。FOO HSING 2 5月16 永 裕 MUN SHAN 5月18 招商局 HUA AN 8月17 藩 運 KIÈN HWA 2 6月17 永 裕 TAI LAI 5月17 永 裕 HAI DA 5月17 招商局 LIAN MANG 6月17 招商局 MILD OCEAN **∞5月17、超∞**間 PIONEER CONTAINER 台灣 **多**和7%成员富 TIAN YUE HSIANG LIE 5月188 健 利 简外冷三號MIN WAI LENG 3 45月10 🎥 🍱 HUA WAH 5月18 華 月 HAI MING 飞月18 永 裕 TUNG HAL 6 8月19 永 裕 TRADE RELISH 5月19 輝 膽 HUA SHENG 5月19 明 MARINE CONTAINER 5月19 永 裕 EVER GATHER 5月18 利 違 STRAIT CONTAINER 5月19、成《嘉 MUSING 5月20、按衡局 BONITA ACE 高雄基隆 5月20 東 洋 XIONG YUE CHENG 5月20 招商局 ORT_EXPORTER 离雄基胺 6月25多路多路 PING XIANG CHENG SUPANYA **NEW HAI NING** 5月22 章 逐 KOTA SINGA 5月22 4 夏 YAN AN WU HAO 上海新港 XIAO SHI KOU 5月22 遠 選 5月28 招商局 SHANG HAI LUO HE 6月25 招商局 NEW HAI HUA 。5月25 華 選 **HUA YING** 8月25 明 壑 SHUN JIANG 6月26 招商局 SHANG CHENG 8月28 招商局 SHU HE B月28 招商局 LIN JIANG 8月26 招商局 日本・南朝鮮線

萬里雅士 MERCURY ACE 5月17 美 邦 AN CHUN 5月18 大 **BONNY STAR** 5月18 新 興 YI CHUN 5月18 大 胸南一號 DONAM No.1 5月19 港 EVER GATHER 6月19 利 HP DONGNAM 鐵山 5月19 贞 BONITA ACE 實利雅士 5月20 東 洋 ORT.EXPORTER 東方通商 釜山日本 5月21 港 郵 亞拔馬士基ALBERT MAERSK 5月21 馬士基 木星雅士 JUPITER ACE 5月21 美 邦 類文士基 B.RUMINSKI 5月21 天 祥 HAPPY STAR 釜山 5月21 新 興 KOTA SINGA 5月22 太 平 KAI CHUN 5月22 大 榮 MING CHUN 5月23 大 築 日本 CHUNG LIE 金山日本 5月23 総 利 羅施馬士基LAUST MAERSK 5月24 馬士塾 線 美 阿拉斯加丸ALASKA MARU 5月15 大 阪 韓國好運 KOREAN IACEWON 加州紐約。 5月15 利 洲 SL, INNOVATOR 西北太平洋 革節者 5月16 海 陸 MING SUN 洛杉磯紐約 6月15 胡佛總統 PRES.HOOVER 西北太平洋紐約5月15 總 統 黎臣禮士 TYSON LYKES 5月15 恰 和 NEP.CONCORD 5月16 港 恒 EVER GROWTH 5月16 利 遠 BEAUFORD ISLAND 6月17 番 岛 懋拉思士基LAURA MAERSK 5月17 馬士基 SL. FREEDOM 西北太平洋。 6月17 海 陸 HYUGA MARU 西北太平洋 查樂馬士基CHARLOTTE MAERSK 西北太平洋纽约 5 月18 馬士基 NEP.PEARL 西北太平洋 MING GLORY 5月18 斑 海 美國肯塔基AMERICAN KENTUCKY加州紐約 HANJIN INCHEON 西北太平洋 5月19 艾森豪維统PRES EISENHOWER 西北太平洋紐約5月19 EVER VITAL 5月19 利 遊 中華浩堡 ORT PATRIOT 5月19 港 郵 SILVIA SOFIA 5月20 偉 樽 AMERICAN RESOLUTE加州纽约 QUEEN'S WAY BRIDGE美國西岸 5月21 川 崎 AROSIA 5月22 大 阪 偷娜馬士基LUNA MARRSK 新爱比利亞ZIM IBERIA 麥迪遜總統PRES, MADISON PLANTIN 15月22 川 崎 BARBER TEXAS 西北太平洋紐約5月22 百保得 SL.EXPLORER 5月22 NATIONAL INTEGRITY洛杉磯三藩市 EVER GRADE 5月28 利 遼 ORT.EXPLORER 5月23 港 野 PRECIOUS ISLAND 5月24 香 島 HANJIN YOKOHAMA 5月24 天 祥 屬施馬士基LAUST MAERSK 加州紐約 B月24 馬士基 ELBE MARU 西北太平洋 5月24 海 陸 AMERICAN MAINE 加州紐約 6月24 美 騙 冰山丸 HIKAWA MARU 西北太平洋 5月24 中 夬 CHARLOTTE LYKES **査巣禮士 8月25 怡 和** XIFENG KOU 15月25 招商周 PRES. LINCOLN 預北太平洋紐約5月25 馬士基 新米州丸 SHIN BEISHU MARU 西北太平洋 中南美洲線 巴拿馬丸 PANAMA MARU 6月15 大 阪 依莉莎都 ELISA DYO 5月16 大 阪 渣華安曼是福NL.AMERSFOORT 巴拿馬南美 5月16 浒 苺 SILVER GULF 5月15 大 阪 速量比略 LINDEN BELS 5月18 汛 洋 渣萃新加坡NL. SINGAPORE **墨西哥中南美** 5月17 渣 美國肯塔差AMERICAN KENTUCKY巴拿馬 5月18 英 翰 基士艾莎女CHRISTINA ISABEL 6月20 太 古 MENDOZA 美國堅定 AMERICAN RESOLUTE已企思 5月21 英 翰 **福他屋加坡FROTASINGAPORE** 5月21 盟利行 澳洲·新西蘭線

CKS

重噸位輪、駁船近500艘,專門爲客戶提

一)承運香港至下列港口貨物:

1.每日定期航班發往下列各港:廣州、黃 埔、汕頭、石坡、小欖、江門、新會、 東莞太平、新塘、容奇、南海九江、南 海溶口、佛山瀾石、肇慶、三埤、市橋 等口岸。

2. 海口綫·毎月的1,5,9,13,17,21,25,29 日由香港出發。

3. 湛江綫,每星期六由香港發出。

4. 不定期航班有: 陽江、汕尾、珠海香洲 、深圳蛇口等。

(二)承運香港至下列港口集裝箱:廣州、黃埔 、海口、湛江、珠海香洲、蛇口、石岐、 江門、東莞太平、肇慶、佛山瀾石等。

(三)中轉聯運:承接廣東省各口學來往香港及 中轉世界各地運輸業務。

(四)承辦港口駁運和大船收交貨業務。 (五)本司屬下有十六個碼頭, 溫布港、九、新 界地區,承辦碼頭、船舶裝卸業務。

・手續簡便・安全快捷・

・收費合理・歡迎垂詢・

№地址:香港干諾道西28號7/F 電話:5-479947總機轉各部 🛚 電傳:71795 CKSCLHX 電報:PEAR|VER 貨運出口部電話:5-8591564 5-8591565 貨運進口部電話:5-8591540 貨運中轉部電話:5-8591420

香港性:限準潤運輸倉儲有限公司 CHINA RESOURCES TRANSPORTATION & GODOWN CO., LTD.

KUO LUNG

香港是仔港。: 近26萬華間大阪19楼 出票:\$P\$ H 8317581 H 8317582 H 8317572 H 8317685 香港。"北海一定期肯箱/散肯朗幅。 「南方907」 M.V. "SOUTHERN 907" 「南方908」 M.V. "SOUTHERN 908" Golden Fortune Shipping Co. 「南方909. M.V. "SOUTHERN 909" "街港。"上海。 宣籍/散貨班輪 名/航 次 收貨期 抵/離期 收貨站: (散貨) 5-8177537 (貨箱) 0-4970305 ★(無收海口、三頭、防坡散貨)★ (飲貨班輪) "NEW HAI HUNG" V.11 5-6/8 29/5-7/6

(散貨班險) "NEW HAI NING" V. 9 20-21/5 15-22/5 新海利 (*NEW HAI LEE"V.18 (散貨班輪) 23-31/5 29-30/5 (全貨箱班輪) NEW HAI HUA''Y 18 22-23/5 21-25/5 天津市海運公司 Tientsin Marine Shipping Co., Tientsin 實籍明輸 古进1:"大津 斯津。 兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、朝陽·唐山、西寧及丹東 整箱貨 收貨期 抵/離期 名/航 次 天 燕 翰 "TIAN YAN" Y .18 B (全貨箱班輪)

天 魔 翰 "TIAN YUE"Y.52B 即日-16/5 17-18/5 天 翔 輪 "SKY HOVER" V.89 B 15-22/5 23-24/5 天 燕 翰 "TIAN YAN" V .14B 21-27/6 28-29/6 收貨站:葵涌現代貨櫃碼頭 Modern Terminals Limited

阅安航運企業有限公司 Minan Shipping & Enterprise Co., Ltd., Fuzhou 古港:"福州一省箱/散貨明輸 名/航次 收貨期 抵/離期 (全贯箱班輪) YONG AN''FY017 23-24/5 23-25/5 (飲货班輪) "HUA AN" FH018 15-16/6 13-17/6 嘉禾輪船公司

抵/離期

20-24/6

21-23/5

Jia He Shipping Co., Ltd., Xiamen 古港等原門。實籍明輸 名/航 次 收貨期

"JIA HE" V. AJ017

香港電油頭 吳朗撒肯明輪 「龍華1號」 M.V. "LONG HUA 1" 「龍華2號」 M.V. "LONG HUA 2" 「汕頭號」 M.V. "SHANTOU" ★毎星期二航次★ 古港は温州、寧波、上海 弘 家港、南面散行航線。 「芝山2號」 M.V. "ZHI SHAN 2" 「芝山3號」 M.V. "ZHI SHAN 3" 「芝山4號」 M.V. "ZHI SHAN 4" M.V. "YU ZHI 2" 「育志2號」 香港 27度門 下塞、漳州、東山 散貨頒輸 「育志3號」 M.V. "YU ZHI 3" 「厦水運22號」M.V. "XIA SHUI YUN 22" 「厦水運23號」M.V. "XIA SHUI YUN 23" ★毎月十、二十、三十號宣放廈門★ 香港二岛州 黄埔 水口 石板 智奇 中党 澳頭 斯齊 新風、黃埔:中土出3號、中土出4號 東莞:中土出9號 容奇: 中土出11號、中土出14號 石岐:中土出12號 澳頭:中土出13號、中土出15號 水口:中土出16號 新會:中土出25號 以上港口每星期均有一航次★ 陸路貨運 **半各大城市之灾 享包卡及零款 貧運** ※本港直達廣東、精建之貨機 拖運 ※本港及中轉運輸、拖車、入箱拆積轉換及儲倉服務

如大宗貨物,可特別安排專船接運

大連雲豐輪船公司 DALIAN YUN FENG SHIPPING CO.,

KHUD IOGANSON

TAI PING KOU

ZIM SYDNEY

東方喜家 ORIENTAL EXPERT

WINDWARD

MING HOPE

ZHI JIANG KOU

OCEAN CONTAINER

ELBE

断悉尼

6月16 体 利

MEONIA

實際些路加BUNGA SEROJA

香港直航大連·全貨箱班輪

弗里曼特爾

5月16 월 林

B月18 遠 選

5月20 基士镇

5月21 質 隆

5月23 新 與

5月24 港 郵

5月24 麥遂初

8月28 山 下

5月28 選 選

5月28 寄 島

6月30 華 海

A VESSEL

期:1986年5月19日

期:1986年5月21日 收貨期:5月12日—19日 ◀請責客速到本公司辦理付貨手續▶

杳鬼代理: (R) 華夏企業有限公司 FAR EAST ENTERPRISING CO., (HK) LTD. 香港周仔港灣道26號華澗大厦19樓 ☎5-8317585 5-8317569

革成船務有限公司 Wah Sking Shipping Co., Ltd. 湛江港、海口港代理: 湛瓊聯合駁船運輸公司 ZHAN QIONG SHIPPING COMPANY

●●●●●定期特快輪 ●●●●● 香港↔湛江↔海口 ★海南島其他港口歡迎洽商★

截貨 開行 **14/5 15/5** 湛瓊--號 **12** 5

接洽處: 華成船務有限公司(貨運部) 香港干諾道中64號中華廠商會大廈18核 電話:5-456346(6線)

ZHAN QIONG NO. 1

張四第

輝

墹

停泊處 公 司

吉列岛 類 腦

A42 GSE CHINA

外幣對港幣買賣價

(五月十二日寶生銀行供稿)

單位買假賣假

12.00

每頁 358.30 358.90

每百 431.50 432.00

每百 112.30 112.70

每百 318.00 318.70

5.15

每百 563.00 566.00

38.00

29.50

港灣投數 65.00(一0.4)

580.00 583.00

769,50 771,50

485.10 475.50

243.42 244.6 1

30.00

780.00 781.00

781.00 781.30

B 2 招商周

A 25 招商周

油麻地 華 運

HUA AN

KUO LUNG

新加坡 5月15日開 "YOSHIUMI 戸 5月27日到 新加坡 "KOBE MARU" 5月28日開 總代理:海外聯合海運有限公司 香港干諾道中130號誠信大厦603室 電話: 5-412821-4 5-439504 and the second of the second o

ATLAS MARU 5月28日 (FOR MAHE ONLY) MORNING GRACE 6月10日 (OMITTING MAHE) HAYAKAWA MARU F S.A.VAAL 5月25日 6月7日 南美西岸 NEDLLOYD AMERSFOORT 拉丁美洲 NEDLLOYD SINGAPORE 5月17日 加勒比海 A VESSEE NEDLLOYD LINGE 南美東岸 NEDLLOYD LORE 5月29日 造華盧瓦爾 6月27日 毛里球斯 NEDLLOYD LINGE NEDLLOYD LOIRE 5月29日 查華 國 瓦 爾 6月27日

景華船務有限公司KENWA SHIPPING CO., LTD. BOOKING ENQUIRY 電話:5-414877(10線) 陸路貨運 本公司承接 14/5 16/5 18/5 20/5 * 各大城市之火 18/5 20/6 22/5 車包卡及零散 12/5 13/5 11/5 12/5 13/5 20/5 22/5 24/5 26/5 ※ 本港直達廣東 14/5 15/5 17/5 22/5 24/5 26/5 、關建之貨櫃 每月二十日開航 15/5 17/5 19/5 21/5 移順 逢星期二、四 * 本港及中轉運 平鄉城 197 14/5 16/5 18/5 20/5 度 門 逢星期一、五期航 轍、拖車、入 順江 14/5 16/5 18/6 20/5 **逢星期三、六開航** 箱拆箱轉箱及 廣州/黄地 每四日一航次 福。州。每四日一航次 儲倉服務 播。州、每隔三日一航次 逢星期三、五開航 香港干諾道中152-155號19樓

建瑞運輸限公司 KIN SWISS TRANSPORTATION CO., LTD. 承運來往香港至深圳特區蛇口工業區、廣 東省及全國各地陸路運輸業務。本公司備 有20'、40' 货櫃車及各噸位密封車、吊機 平斗貨車、第二、五類危險品牌照货車。 本公司在蛇口工業區、深圳文錦渡設有辦

事處,附有專業報關人員,負責協助辦理 出入口証及報關手續。 香港辦事處:香港干諾道西15-16號 招商局大厦301室 電話:5-418711

蛇口辦事處:蛇口工業區招商北路 招商大厦835室 電話:91571、91369 文錦渡辦事處:文錦渡惠陽倉102室

| 汶萊沙巴砂勝越特快航線 (颁收12/20尺貨櫃及冷藏櫃往各港口) SPECO TRUST 凝星加坡·巴生 V.39/8 士必信。5月20日落實 SILVER LAKE 直航: 納閩 敦泰 亞庇 山打根 斗黃 PRAVADE SEA V.103/86 巴越海 5月20日開行 直航・古奇・詩巫・☆※ NAN SHING I 直航:納爾、亞庇、山紅根、斗湖 SPECO EXPRESS S V.47/36 6月10日落貨 6月11日開行 宣航:汶萊、古番、蔚巫 總代理:國光船務公司 】九龍瑞興大厦 9 樓 電話 K7224868

5月18日到 5月19日開 5月29日開 KALIMANTAN TIGA 6月4日到 6月5日開 香港灣輔道西和一切閩西區中心大厦廿一段 電話:5-468151 5-401521 收貨站: 東源大地貨倉

「敖江」

「浙鰎」

「浙鵬」

WORLD.

香港 代理 香港、上海定期客貨班輪 5月17日 5月19日 5月20日 5月22日 SHANGHAI 6月2日 HAIXING 香港、軍波、溫州散貨航線 M.V."QU JIANG" M.V."QIN HUAI" 「靈江」 M.V."LING JIANG" 「准安」 M. V! HUAI AN'

「雨花」

「江安

「蘇龍

【盤山】

M.V."YU HUA"

M.V."JIANGAN"

"M.V."SUL ONG"

M.V."PAN SHAN

可特别安排專船接運

入口:5-440555 5-434861 香港, 海口、三亞定期客貨班輪 山 一茶 1 每月達8日、26日往三亞 SHAN CHA 每月達15日往海口 香港。"大进散貨航線 香港 "天津、秦皇島散貨航線 **在出**身。 M.V."LI SHAN" M.V."DONG GUANG" M.V."FENG NING" M.V."XIN LE" 香港·武漢散貨航線

揚子江1 YANG ZIJIANG 1 揚子江2 YANG ZIJIANG 2 香港·油頭散貨航線 厦水運 7,11,19號 香港・薫湖散貨航線 「皖安」 M.V."WANAN" 「皖平」 M.V."WAN PING'

出口:5-8150995 5-447402

NIKLINE

模一州座一心中宫海: 址地 一四五五九二——五: 話電 司公陳有(意)船郵本日

M.V."AOJIANG"

M.V."ZHEKUN"

M.V.ZHE LI

毎月兩航次

七號 五月十六 N HUA 7: 十九日別 通有行港 大厦1004室

公司

明與貨箱運輸有限公司 MING HING CONTAINER TRANSPORTATION CO. LTD., 承運來往香港至廣州及廣東省各 **地陸路運輸,直達收貨人地址,** 代客報關,並備有貨櫃車及各噸 位貨車運輸服務。

> 香 春 聯 絡 處 * 九龍彌敦道589號 廣東省銀行大厦301-2室 香港聯络電話 : 3_841138 3_841105_6 深圳聯絡電話:39788 **欧州聯络電話:774835** 佛山聯絡處:佛山市運輸聯合公司 (佛山市南堤路22號) 佛山聯络電話:86204,85514,86159

有成行貨箱運輸公司

香港一往返一廣州市及廣東省各地代 備,発租,中轉貨物,直運至世界各地 ,並可豁免香港中轉簽證。不另收費。

地 址:香港干諾道西40-41號東江大厦八樓 電話:5-591937-80 廣州辦事處:廣州市糧油食品進出口公司

人民南路163號 電 話:882590 861530 文錦渡辦事處電話:39702 香港區聯絡人:羅超耀先生,陳錦波先生 直線電話:5-489554

△□□ 承接陸路全貨櫃拖運服務 @ @ I

電話:5-404021內線112 5-460572 5-479829 定期班輪川航香港⇄福建

港口 朝航日期 ... 福州閩海一〇五 逢一、十一、廿一 閩海一二〇 逢六、十六、廿六 北峯山(貨櫃) 每旬一航次

厦門 厦水運二十一 **逢星期一** 閩海二二五 逢星期五. 泉州閩海二二四 每月五—六航次

泉州二號 • 大宗货物、可特别安排办船接进。 • 有貨物到中國其它沿海口岸 • 散迎亚韵 •

珠海經濟特區 OF ZHU HAI SPECIAL ECONOMIC ZONE. 澳門 珠海(香洲・九洲港)

珠外103 珠外201 承接集裝箱・散裝貨及重型機械 珠外104 珠外202 香州:逢星期三、六開航 珠外105 珠外203 九洲:每星期一航次 珠外204 一另有專船承接集裝箱及散裝貨前往廣東省沿海各口學—

★承接世界各地轉口貨全程服務

本公司國內兼自備有貨櫃車,吊機車 及各噸位大小貨車等設備代客戶承運 由珠海至廣東省各口岸運輸服務。

香港總代理:珠成海陸運輸(香港)有限公司 香港灣仔洛克道81-85號莊士財務中心21樓 電話:5-281111-8 收貨站:香港灣仔貨物裝卸區內。

NEW HAI NING WILLI FOO HSING 2 EVER LAUREL SU FENG 海皇瑪瑙 NEP. AGATE NEW OASIS ALS HARMONY KUO HSIUNG SOMERS BAY CHIN CHUN 胡佛總統 PRES. HOOVER NEP. CONCORD 速量比略 LINDENBELS MING SUN BARAM 大体伯美利HUGHEVERETT MAH II SCANDUTCH ASIA TOKIO EXPRESS 協和大同 KYOWA COSMOS 網施馬士基LAUST MAERSK MILD OCEAN HYUGA MARU 為花開 MAJAPAHIT ALS RELIANCE EVER GROWTH NL.DELFT SL.FREEDOM KHUD.IOGANSON KIEN HWA 2 新華七號 XIN HUA 7 TAI LAI HAI YONG HAI LONG

EVER OBTAIN PEARL STAR RONG HUA SHAN 基士艾莎**亨CHRISTIAN ISABEL** 馬士基天保MAERSK TEMPO HAI MING **EDO MARU** TAI PING KOU 萬里雅士 MERCURY ACE 超拉思士基LAURA MAERSK 海島明珠 NEP.PEARL CR.PARIS 胸南一號 DONAM NO.I UNI MORAL SHANGHAL TIAN YUE REINA 中華治雲 ORT PATRIOT 塑尼高斯 SAN NICOLAS 南泰公主 NANTAL PRINCESS NL DEJIMA ORIENTE REINA GRAND WING MING COMFORT 美國肯塔基AM.KENTUCKY AN CHUN

LANKA SRIMANI

MU SING

BEI AN

OCEAN STRENGTH

SILVER LAKE LARKSPUR TUNG HAI 8 HP DONGNAM GEMINI STAR LI HENG OREGON BRIDGE BONNY STAR TRADE RELISH 世界之虎 WORLD TIGER 艾森泰德统PRES.EISENHOWER 利邦力加 NIPPONICA 在川 HANJIN INCHEON 英國在樂岛上進CHARLOTTE MAERSK 美國 HANJIN INCHEON 亞士馬士基AXEL MAERSK

天津 断加坡

YI CHUN

MING GLORY

炒爾泰森 MUEHLHAUSEN FAIR RAINBOW 新華一號 XIN HUA 1 YAN ANWU HAO CAWA SPECO TRUST TIANTAISHAN

> 本公司備有各種不同 重噸位輪、駁船近500艘, 供下述各項服務:

珠江船務

CHU KONG SHIP

,每日定期航班發往下列名

海溶口、佛山澗石、肇慶 等口岸 2. 海口綫, 每月的1,5,9,13 日由香港出發。

3. 湛江綫,每星期六由香港 4. 不定期航班有:陽江、汕

、深圳蛇口等。 (二)承運香港至下列港口集裝統 、海口、湛江、珠海香洲

江門、東莞太平、肇慶、依 (三)中轉聯運:承接廣東省各口 中轉世界各地運輸業務。

(四)承辦港口駁運和大船收交貨 (五)本司屬下有十六個碼頭, 建 界地區,承辦碼頭、船舶對

・手續簡便・安全 ·收費合理·歡迎

地址:香港干諾道西28號7/F 電話:5 電傳:71795 CKSCLHX 電報:「 貨運出口部電話:5-8591564 貨運進口部電話:5-8591540 貨運中轉部電話:5-8591420

外增設七個分支機構公司將於今年内在海,中國化工進出口總進一步開拓國際市場進一步制

資投

易貿

與

宗出

的店主分之一有多·莲七千六的店主分之一有多·莲七千六的方面人士對本報記者表示,取去年同期增長百分之八十六級近二億美元,其中港商訂货額近二億美元,其中港商訂货額,商人關貨股切,春交會絲綢稅部 I 由於國際市場對絲綢菸

六港,六貨網產 百商今。創產品

大學 (1) 一大學 (1

對大亞灣核電廠的興建,又再度懷疑

不致如此大量地外漏。市民對這些差

昂有關資料。

中國先進設備是安



買

每天每個位可排大字四個 細字三十六個・收費十元

戶銀行:中國銀行深圳分行 05室 電話:24269 電掛:0513 喜科(蔡生洽) 電話:57866

2地下 電話:3-7130226-9 包洽購、批發、聯營垂詢。

有限公司 PVC全發泡,局部等泡牆紙 地碑板生産線 PVC黏合夾 全自動濕紙巾機、餐巾機、 低批發 CL: K-7432438 K-7417857 0 81221

・適合各款國産及各 安装・専人指導。 **[輸用冷藏設備。**

電話:5-481111

國展望宿舍

751731 黎國只公華全廚價中 線) 小內限務潤新劇格港 378 姐旅接方附設空相合 C HX 洽客待便近備調宜資

會計報稅

全留日 佛初期經費。代 介紹住宿和兼職 國內自費生赴日。 辦中心 10668⑤8911679 0296



版六十第 滿小三十

,價格混亂大有天淵之别。問對經營前景多表樂觀,與,而且花式品種續比前增加大氣下涼乍熱,毛毡暢銷。 毯水貨基本

零售商人

五兒酒

輝騰有限公司

香港中環床票大厦37樓(3718室)。

Tientsin Marine Shipping Co.

收貨 数貨 到離港

野日 15/5 17-18/5 15/5 21/5 28-24/5

Asian Development Co., Ltd.

收貨 截貨 到土難港 船名

16/5 18-19/5

中國對外貿易運輸公司廣州市分公司

收货站:萘涌現代貨槽碼頭(Modern Terminals Limited) 電話:0-239031

上海市錦江航溫有限公司

香港二天津(新港)貨箱/雜貨班輪

(散裝航綫)

野日 15/5 17-18/5 TIAN LONG (天健) V13 22/5 28/5 26-81/5 17-18/5 TIAN LONG (天健) V14 12/6 18/6 16-21/6

收貨站:華洋貨建(速東)有限公司(UDSL)

TRADE RELISH(易津) 22/5 28/5 30-81/5

MILD OCEAN(通洋) 78621 24/5 30/5

收貨 截貨

兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、朝陽、唐山、西寧及丹東(整箱貨)

香港二上海散裝貨盧航班輪

TING JIANG (計2) V8613 —— —— 10-14/5 TING JIANG (計2) V8615 20/5 24/5 25-28/5

中國對外貿易運輸公司一香港天津集裝箱航線

Shanghai Jing Jiang Shipping Corporation Ltd.

香港二上海全貨箱班輪

China National Foreign Trade Transportation Corporation Guangzhou Office

香港⇄廣州市及廣東省各地拖車運輸

深圳、廣州、東莞、石龍、佛山、南海、惠州、惠東、順德、江門、盛慶、新會、

蛇口、梧州、太平、花縣、從化、西樵、中山、九江、台山、容奇、汕頭、黄埔、

兼收上海市及附近城市之貨物內陸運輸

XIANG JIANG(新江) Y8616 —— 11-14/5 XIANG JIANG(珠江) Y8618 22/5 28/5 28-80/5

China National Foreign Trade Transportation Corporation

香港⇄天津(新港)全貨箱班輪

天津市港道公司

環亞股份有限公司

收貨站:華洋賀運(遠東)有限公司(UDSL) 電話:0-4999388

(全貨箱航績)

TIAN YAN (天然)V13B TIAN YUE (天蹟)V52B

SKY HOYER(天翔)Y89B

TRADE RELISH(易津)

代理:JSA (HK) Ltd.

MILD OCEAN(通洋)Y8619 即申 14/5

收貨站: 贵衣富大集選 電話: 0-4972411 0-4977073

珠海、廈門、泉州、福州、湛江。

電話:0-239031

電話:5-8449198

Freight-Trans International Co., Ltd.

收貨 截貨 到一般港

有放利 太平船務(香港)有限公司

定期特快貨柜服務 特快直航星加坡及印尼 萬花開 MAJAPAHIT GOWA KOTA SINGA MAJAPAHIT V-58B 收/截貸日期 8~14/5 到星加坡 到耶加達

特快直航台灣 韓國及 日本 高華 GOWA KOTA SINGA $V_{-4}NB$ V_6NB V-8NB V-6NB 收/截貨日期 離 港 25-31/5 8—14/6 16/6 20-26/6 14-20/5 28/6 29/6 30/6 3/7 5/7 7/7 8/7 18/6 23/6 25/6

26/6 28/6 10/7 開行 椰加達 11/5 22/5 抵港 21/5 泗 水 獅 城 V-4 N B 萬花開 V-6 N B **散裝貨服務** 14 / 5 25 / 5 22/5 20/5

京城輪 KOTA RAJA 17/6 抵港 20/5 開行 直航:木卡拉,木卡,遮打,巴塞洛纳,班加西,的黎波里。 明城輪 KOTA MEGAH (V-E629) 5/6 抵港 10/6 開行 直航;亞吉巴,苛迪達,遮打,蘇丹港,違爾埃斯隆拉姆,蒙巴隆,索馬利亞。 個/散貨收貨站:黄埔貨運碼頭有限公司紅磡環海街黄埔貨倉 **種貨電話:3-340569 飲貨電話:3-644283**

增交成綢絲 會 六成八達增錄紀新創貨訂商港中其

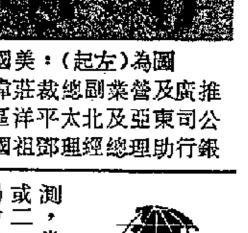
的網絡, 網絡, 中級 中級 中級 中級 大國

織品輸美

場市司公限有份股際國通運國美:(起左)為圖













一周五成交量で満、成交量では、一三、欧八十均指數收市の一大跌。 一・三の最上の

元到也易

干绿四

擎登收買

十萬奥元(十萬奥元)

姓貨處理 然貨·次貨 以貨

個創高紀錄

對美國的貿

萬 漢 淺 澄 份 澳洲一銀行 BST BANK宣佈, W五月十三日開始, 從五月十三日開始, 從五月十三日開始, 經五月十三日開始, 是上上, 與洲一銀行

以西海松界世

英若誠的戲劇翻譯觀點

免

一觀賞級

,但,鏡還是鏡,是 問照出兩副模樣來,更 明頂複雜的動物。一冊 是生命的全部意義了。 是生命的全部意義了。 是生命的全部意義了。

想以死解 有些

院,週避生命來的於八認為生命太苦,並

日九约口均

Freight-雷港中環康樂夫 天津市海道 Tientsin Ma

香港 兼收北京、石家莊、秦皇

香港

(全貨箱航程) TIAN YAN (天然)Y13B TIAN YUE (天躍) V52B 即日 SKY HOVER(天翔) V89B 15/5 TIAN YAN (天然)V14B 19/5 收貨站:獎滿現代質體碼頭(Modern 電話:0-239031 瓊亞股份有 Asian Deve

TING JIANG (FT 52) V8613 ---XIANG JIANG(孫江)Y8616 ——

收貨站:華洋貨運(遺東)有限公司(中國對外貿易

China Nation 香港

兼收北京、石 TRADE RELISH(易津)

:收貨站:葵涌現代貨棚碼頭(Modern 7

上海市錦江 Shanghai Jir

MILD OCEAN(通洋)Y8619 即日 J

代理:JSA (HK) Ltd.

枚貨站:青衣宮大集選 電話:0-49724

中國對外貿易 China Nationa Guangzhou Of 香港⇄債

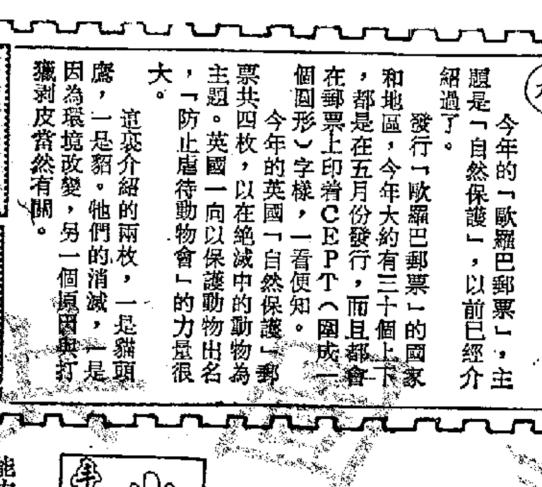
深圳、廣州、東莞、石龍 蛇口、梧州、太平、花縣、 珠海、廈門、泉州、福州、



一校三时口徑的折射中,道次更用了我的日在宽校角的同事家间倍雷,乃於一月九八時間,

"的地方,以因為那天晚

第久可望·時找舉的就值 的, 借達短9到即降在夜 晨彗的鏡短雷哈於台天班 光星是中的正雷破,文。







蘇聯核電廠的教訓

那所,實,可當

蘇聯核電廠發生嚴重事故,官方報道稱兩人死亡,一 些西方人士則認為死者過干,真實的傷亡數字,要待事故 平息後才能確實。但無論如何,大量輻射外漏是不容爭論 的,而香港一些人士對大亞灣核電廠的興建,又再度懷疑 起來,這也是可以理解的。

這次事故的教訓,應分為工程技術與管理態度兩方面 。在工程技術方面,大亞灣核電廠的設計要先進完備得多 ,既無石墨,不會發生如此大火,又有堅厚外殼,即使萬 一發生事故,輻射亦不致如此大量地外漏。市民對這些差 别應該有所理解,不必杞人憂天。

但蘇聯事故之嚴重,除了技術落伍以外,恐怕與管理 態度亦甚有關係。我們可以想像,蘇聯核電廠的安全設備 和運作程序,大概都不需要向市民解釋和交代。對外固然 封鎖消息,對內亦不會在事情未發展到不可收拾的地步之 前通知鄰近居民,使居民得以採取適當措施,減少輻射影 響。即使居民不作大規模疏散,若能躱入屋内,所受的福 射劑量亦可以大為減低。

而在這一方面,大亞灣核電廠計劃也需要有適當安排 • 設備的細節,環繞影響的評估,各種安全防線的部署, 宜刺港深兩地市民公開。負責監察環境輻射的政府部門, 應向中華電力公司取得有關資料。

引進經過考驗的法國先進設備是安 全的很好保證。但西方核工業的成功, 選有賴於工作人員的一種衷誠開放、向 市民交代、負責的心態。追種心態是! ·設備」之中很重要的環節,急需「引進



名牌摩托車 本田CG125、雅馬哈125 北京美國切諾基吉普車

進口組裝車 南京五十鈴三噸柴油車

其次,英若誠以為在翻譯過程中,

難免要犧牲原文的韻味,如《茶館》裏

的一句「改良」改良!越改越涼,冰涼

1 J的英譯是 " Reform ! Reform !

So you have nothing, what to

reform ? "原文的意思是說,越改良

就越糟,「良」與「涼」發音相似,用來加强諷刺,

「越改越涼」可考慮譯為 "the more they reform

the worse it will become",雕然「良」與「涼

」的味道不見了,但原文的語氣還依稀可聞。最後「

冰涼」兩字,我的理解是「糟透了」。我没看過《茶

最後一點,英若誠認為劇本翻譯的困難有二:「

一個是語言遊戲」、「一個是語言的性格化」。其實

這兩個困難也是翻譯上的一般困難,不只限於戲劇翻

譯、詩、詞的翻譯固然如此,散文、小説的翻譯也是

如此。語言和語文是一體,寫出來的文字是要通過語

設備經常損壞。請立刻與本公司聯繫,一切問題即可解

器的工廠·大小功率·單相或三相均備。

貨快捷·價錢廉宜·歡迎垂胸訂購

現美色 山質假老 牌

客幣 83 輝

馬口鐵現貨

日·德·法·美

請電5-613426

程先生治

袋廠商洋行合作,可到貴廠·加工、或幫助貴廠設立絲印

車間・香港製版印辦・香港

師傅 P. V. C尼龍、膠漿,

凸漿均印,價錢特平。有意 請他0-289180展輝洽。(本

廣逢六、日、一登出)

決。本公司爲一有拾年以上經驗專門生產及設計電源穩壓

環球冷氣工程貿易公司

策劃、設計、製造、供應、承裝

各類大小空間系統・抽氣通風・冷庫・已完成及進行中之工程遍港九

及國內外,經驗豐富,馳聲中外,保證滿意。另經銷各國名廠空調

冷藏冷塵設構,製造各類大小空調風機,冷藏雪櫃,雪糕汽水櫃,起

地址:香港九龍荃灣柴灣角街38-40號銓通工業大厦3字接D座

電話:0-485381 0-465362 0-426012

言來表達的,一如音樂演員要依據音符一樣。

館》,故可能犯上「斷章取義」的錯誤。

國產名牌汽車 東風、錢塘江五噸貨車 北京東風·廣州飛鷹三輪軍 廣東·湖南12K拖拉機

汽車漆油材料

日本汽車噴漆、焗漆、

在色器材、焗漆房、原

K7128981

C用户垂詢

子灰,大量現貨

上環地鐵站口,全層,實用

3,570呎,月租\$25,000

虚 星馬:優爾圖灣4人、有限公司 電話:7335115 泰國:友誼貿易兩合公司 電話:2110848

《禁油貨車》錢塘江牌·東風牌·解放牌五噸戰重車 《汽油貨車·小客車·摩托車·款式霄備·即買即提》

電話 3-817727或3-817 香港代理人:王榮興先生 電話:5-779286 《特别介紹》豐田(沈陽)牌麵包車·大發(天津)牌麵包車·三菱(金杵)牌鼎夫車·五十鈴(南京

▲內地代辦處▶ •廣州汽車銷售公司。 電話:882402(李)※ •福建省汽車配件公司公 電話:54059(陳) •廣州三元里僑社4138房 } • 南華國貨(澳門) 友誼貿易公司:²⁰行:香港德輔通中302號華復商業大厦19室度B 25-423692 銷量永居第一!

為▲港澳代辦處▶ 中聯國貨(至灣) -0-440174(會) ·中僑·中國·中族 ·文滙報·晶報

廣 每天每個位可排大字四個 細字三十六個・收費十元

海棉 原料

本公司常備大量現貨供應 雲利乳膠廠有限公司。 電話:3.681161

相片徽章機

手拢式不静用罐移 民創業可在國內外 旅遊區發展本小利

摩並代旅行社製作

襟車數體不限價價

香華高級曲髮液

本產品係香港穗華貿易公司榮譽出品,選用進口原料配製而成 ,氣味芬芳,性貿温和,絕無損害皮髮與油賦之弊。—經採用 ,使你明整照人,換發青春,是美髮者最佳選擇。

7 偉優公司

OKRUA

最新收縮 OPP 膠膜適用於任何工業收縮爐散迎所有PV

總代理:中國包裝器材(香港)有限公司

5-751073(字良茶先生)

總經銷:**香華美髮用品商店** 地址: 廣州市一德東路七十四號

株 FI 材 料 總 道 代字製版 編日刊版 以明初・昭田・原子章 小型手印稿 第第・木種・甲生用知印 自小型明四第第四項 デカトリー・カラ

廣州電話 | 三四二二六一 (周年紀念九五折大酬費)

比 PVC平 15 %以上而效果更佳

東周五州汽油貨車·沈陽(豐田)15座旅行車·上海(桑塔納)小轎車 福州市福馬路福州汽車廠銷售科(蔡生洽) 東風4.5噸柴油自卸車·金杯(三菱)柴油農夫車·錢塘江五噸柴油貨車 香港九龍何文田太平道1號C地下 電話:3-7130226-9

中國汽車經銷中心力勁車行

歡迎國內外同胞洽購、批發、聯營垂詢。

台灣省日台企業四德機械股份有限公司 凹凸板牆紙生產線 美鋁曲板生産線 保配板、貼、紙、紋板生產線 PVC全發泡,局部で泡牆紙 生產線 PVC夾板浮雕門生產線 PVC網印發泡牆紙生產線 PVC地磚板生產線 PVC黏合夾板生產線 全自動店片、賀卡、請帖、信封、印刷機、飯盒機、筷子機 全自動濕紙巾機、餐巾機、面紙機、袖珍面紙製造機 大量黄藤籽供應 大量夾板烘應 牆紙批發 港澳總代理和聯貿易公司 允龍元洲街391號地下 TEL: K-7432438 K-7417857

日本「北村」—組合式冷藏車廂,適合各款國產及各 地進口車、容易安裝、專人指導。

美國「飛勁」——世界最先進之運輸用冷藏設備。

總代理:大洋有限公司 意大利 利達牌 氣素碳(FLUOROCARBON) 低溫高級乾洗系列

總代理: 春利發有限公司

香港干諾道西28號 威勝商業大厦豐樓15號 電話:5-463988

中國展望宿舍

查詢,5-751731 黎國只公華全廚價中 小內限務潤新劇格港 電傳 · 89378 姐旅接万阶取全市自 WAAC HX 洽客待便近備調宜資

電話:5-481111

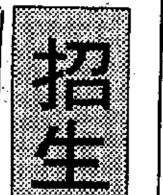
電5-446388林洽 惠刊廣告請撥電話

請訂閱 大 ~~

字48號中港碼頭對面寫 多 0 呎有海景電® 4 8 6 4 5 5 特價⑤7953903洽 特價⑤7953903洽 特價⑥7953903洽 本公司朱國洽君(K. H. CHU)梁錦庭君(LEUNG KAM TING)於一九八六年三月卅一日離職,日後他們在外一切華洋藝術,一概與本公司無法。 本公司並無任何附屬機構。特此鄭重聲明。 旭聯有限公司啓 SUN MOST CO., LTD.



代辦國內目費留日 自費留學日本,必須高中畢業並具備初期經費。代 辦人學、增保、入境手續,接機,介紹住宿和兼職 。港澳第一家,已成功代辦幾十名國內自對生赴日。 智鼎(香港)公司附設日本留學代辦中心 香港,駱克道369號804室。T⑤8910668⑤8911679 新界聯絡處:0一790300 0—790296





| | 本門乾洗明克、皮草、

猄皮、皮革及各類名貴衣物

談方四

六尚之 年:是e

出好意来为有一路道

袖也自 的是己

斯里、法軍均可以,追娶 所軍、法軍均可以,追娶 一場革命戰。顧客在《露 一場革命戰。顧客在《露 一場革命戰。顧客在《露 一場革命戰。顧客在《露 他世界的縮影。

不怪菜的了

正,無女是1冷

向暇道别山眼

過殺她魔道

ABC

資壯

將

幕

重

建

後成

剛戰停,魔不呀涵

生可難考全上處C

。,約也干可考所考確

略響什,推繳的的

对必必,應,個自

無必要。

們加,了。部現舉測試

一也不分場手間

上好而為義些或,些 昔辦是不務學物此節

誤。每是地校質外約

連串勝人的新聞。最令人擔心的是。放射性毒

蒙會越過國界,汚染食水和與植物,無聲無色

西欧人對某些穀物和食品。已蒙上一層恐

地殺傷人類的健康和生命。

懼的陰影,許多國家宣佈停止從蘇聯和東歐國家輸入穀物

忡 食、果類……,甚至菸葉製成的香煙又如何?消費者都會加

瑟 輻射的常識教育,否則,杯弓蛇影,到處出現輻射驚魂,也

。波蘭等東歐國家土地上,北歐部分地區也受到污染,香港雖

因為從基輔計事核電廠散發出的放射性微粒,已觀到

品青定不多,但從北歐輸入的食品又如何?罐頭、飲料、肉 恐 节

個問號。不過,人們通過這個新聞,倒可接受一次起碼的核 图 面

北歐去旅遊的人也裹足不前了。香港輸入蘇聯、東歐的食

,它是發素又

目或件高大

探種這會衆

主都,主思

索動種

本・高

地園新

制後種。多那拿

有爭是

逐步計畫的過程

可圆的官又是

【館□,速史

用,白果試

病是背有花肉

· 而因册已對體物動

於信寶會清血物時 有, 植得潔液油 宣真物的作内内應

傳是油了用膽的用

用於司由吃醇麻夠

大為你

,些較洲

出我上

你實不可商誠的

東,敢受為的人

進布 業有到 來 一格 復海

那你已那信他遊,份。重了相磁

繁殖 強 開 灣

是低呢?的水平,是高選恒生指數千八點

- 選適宜作長線投也有人問我

個指數的高低。 個指數的高低。 個指數的高低。 個指數的高低。 個指數的高低。 個指數的高低。 個指數的高低。 個指數的高低。 個指數的高低。 不能說低了。 不能說低了。 不能說低了。 不能說低了。 不能說低了。

.化報有中上政經百 **直根不昌動為在有如主**

7 ,祭

回類,了酒 所拿值一日增益。間展 編走得次前廣!自,覽

看的了看美去一開然又會 買,花,多

得力時看

- 為累份內 存值用吃致,量類

MISS

斗正

宣不童兒・映際AU田沙 黎巴夜陷情戲下 **还師:場沒午巡海**

淫性場四 娃愛:點 殺 半十元 界過:點朗 華希許希 后皇 H670421

都皇

演爾摩茜珍

上侧扇圓

特效音文社 佳果響體比 鬼種: 點 辰雨謝:演導 兒蘇幹場午 乞饮:夜 鬼養清 早今 角旺能九 仔別港香 華 華 全 全 全 全 全 全 全 全 22789 光新彩華南 5-632959 K 881 255 新 華大 華大 3-847115 都銀 江珠 場三天今 四 兩 點十 著巨藝文實際 野半點半二 著藝實代80 巨文寫年 天 兩 後 最 著E藝文實寫代年80 展決兩最 期不天後 映獻天今院兩 潜巨藝文實寫

文裸,

: ?嘴

她就幾望:你上說,只來喃手安一請位。。不又着我三真的搭芬

天兩後最

生氣不回哺隻羅

之河尼介優 九 今普 窗河 羅紹先半點晚慶 **情火 戰 血 烈** 歐美 學門雄小場午普 再邓早新 佬勾智英 · 夜慶 邪完場都 理 巡 剛 獎金兩榮 1 像項獲 1 評好烈熱 成老 小 楓徐:製監 出公電湯 品可影臣

1 夫細仔 好

仔港香

H551449

場四場天 主小小 勁功細人 演豪方鳳 生 屍 卿我四皇廟 門 知皇廟 別 江為 二 后 街 半

際國

(DC)(00 FA 2110 科书書的

站孚美

箭當滿執穴入奇漏時墮 1令洒位1廢兵洞間入 兵旗港省:九點十都影

渡柴 丰 萬 ^{道翠環} 山雲慈

星處四 座女場

DECEMBER STEREO SE SE SE SE

發榮公洲**盛越映越** 行魯司立**盛越映越**

站敦佐

千流 十明 王氓 半珠 關花大淘 **運好** K7555810 脚紅鄉

場午加红**棉大日連** 夜開砌 大日連 不見 結荒破 鏡 吕 王 宜童 合大天家小方鳳小

出到最適

紅冷學點 音血,半

翻殭 生屍 止令即禁屍觸 呼你翻忌三犯 吸停生立大服

六八九一

不 中 稿約特

40

:穏 彷 現 走 天 ¬ 我 怕 但者與送從我一。店

正誌愈。是巴,他閱看明

青鄉婿

易五天今 映場五天今 王片猛情色敵無趨震 刷「紅紅慾火烈柴乾」爭 绿紀房票片情色旗花新· 局愛性緊肉

法猛淫 税 擋 男 葱 女 ! 没 」 性 夢愛着編潮的熱唇的與 。美性織。春間。紅皙 玩 場四 身上・點 **友會性 | 場點四龍金**

理 中央 1666148 明**光大** 等 新 0 422136 k618167 天今 泰史 **学** 一 嫂卿王

天兩明今後最 編著勇白 | 傑姗楊彤三 改名先 | 作新思后居

情火戰血烈災 春了停明大時未雲十樂新今 潮的不,光 嫁英八^{樂新早。}

屍跳 生活 頭人 猕血 不兒 宜童 如目助行·虚異首身

司聯表無洛 巨美作敵奇 片公1代片 威 虎 自自自 史 演導編配泰

巨故文寫一

片事藝實部

貨

宙

及千一海·點場今京 偶玩小愛性 半十金 作作德 出路 当山健

映週二第

九五兩12

點點點點

正九九四

貨 夜車 行 湖 湖 湖 河 海 海 海 場 場

勇

金

導奪

貨夜車行 演導辰雨謝

堪廣 埔大

作作 詞曲健德侯·漢辰雨謝

車貨行夜

· 映默天後 雪 細

結荒破皇三 錢 | 昌 | 王 合大天牌大泰小 | 方 | 腐小

演導教會陳 範晒亂到攪活復屍强 1大笑!狗鶏嚇!刺!恐 牙甩 走飛到 滋 怖

流 年十七 映獻天後 雪 細

映献天今 1. 怖恐新造製弟兄班家洪 生翻然突! 屍殖年千 泰小鐵・方呂・鳳小王

, 家 正 造 形 路 在 足 程 程 程 程 程 程

縣故小,南新增以

準是更板也的了 備中換上 擔字不

的了永耐不为少

件有了,常於最大並量?供勞供其外迫樹分粵南喜味由樹泛掛。

字 一張舉,午 看。的火經飛

後道信為人到

治張學

東開系類是僅是望天介但的軍加 眼南之的舊世說氣蔣到石最患與重

和角便台部高一值能新接大者聚要

眷金借,,桂你,幡城受的,,會 屬家與高第滋辦是然 又證

, 甚是氣憤。指令何應 學是置其安危於不顧, 帶是置其安危於不顧, 用一帶大肆轟炸,房邸 用一帶大肆轟炸,房邸 所一帶大肆轟炸,房邸

【作表代佳最 明準層

場五今

鋼水下網住大設

滿小三十

で・十一月以前出場・重新服年・十一月以前出場・重新服び・工程期預定為半美國航空母艦「中途島號

途島號老兵不

死

拜口以朝。行可

清能聚

熙,直 年當接

天城得夫细仔釘小三 下打出了功細人豆個

齊前士

悉尼討

農即是

進,在在人在 跨 長 長 長 長 長 長

地名主要市頭是迷斯 向學裏拿或會很我

她生一着公看敬道, 們替定一共見重種我

說一請個場一的經在

些個你袋所全,歷瑟 俏保簽子為副他和尼

皮障寫和慈武們感的話學收收養裝是受不

有募小些,經

捐金卷得之

不好白物任切思到示幾會建界

曾地地延何推想會。位,六為

現輛我去顧的我泥不。,過明過,在小不遵。草尺地到散我去》大我

開一學總幾,這個我息身十習下的的有過

明本生結十我一週在,子分價散學題光丟

刊小活的年的段 目思望也吃,步情目明

行說是時轉思長把考着站力不,。,。我

。就從侯來想時末,尚不,過邊每但《不

第在開了轉却間來我未穩彷現走天一我怕

二関明。去像裏同在發了彿在邊清回與,

多的香他的刺爱或商吧有負,會的少以的在動了有報/ 上寫店為明》電給務。一貫也給任向在太那,一信》

不成排的支令。這印書種人沒我何我談陽裏送個心退

三章的分表亡筆譯的編·資愈約在次年過於決國。

道在华西的多名出《的托入之住成见初亚胡

上是城個翻基主夫負。大年一八學由才法了

的幻想地。整個戲所要表現的時軍、法軍均可以,這裏面是一場革命戰。顧客在《露台》和生一場革命戰。顧客在《露台》和世界的縮影。 《露台》外避的世界正在《路台》外避的世界正在不知世界的縮影。 ・它是尚・妇人供應一切が 一間放射 一間放射 一間放発

,景切觀一主衆, 4但像不衆個義去同 魅待衆紅聖 力。當色器 台涅將一 , 西接是劇極六首求 兩方受一像佳〇演,

人的劇個是表年別那 不轉 必了華

宋,步奇遊來來華金繳不怪來的了谷 · 经超级项,是一个发展。 剛戰停,魔不呀涵認正,無女是!冷

過!

鉅資裝 重建完 修

如自動行·處異齒身

屍跳 告話 頭人 游血

快將開

兒蘇醉場勺 乞次: 3

到我們的祖先,茹毛飲血,野處穴居,後至 鄉本取火,狩獵捕魚,才形成了社區的雛型 模式。及今踏入電子時代,才得以天上人間 ,瓊樓玉宇的遨遊一番。這場館是Exxon所 獻贈的。 如「從幻到真」為綱。其內容與上述兩場 ,放映3一D電影(超立體)。觀衆觀劇時 ,放映3一D電影(超立體)。 誻音 擠諧音「旦」,重提 兩堤伕子笑顔回 一塘重泥遇子路 三之錄勝訪、界世來未7—— Warse of Energy),表示Varse of Energy),表示人間子的是供荒時代的龐然大物到有,由小至大,將會發展到有,由小至大,將會發展到在能源的是供荒時代的龐然大物,例地而走,空際翱翔。看,的是供荒時代的龐然大物,所是供荒時代的龐然大物,所能源的是共荒時代的龐然大物。 一方,一方,不是一方。 「一方」。 「一方。 「一方」。 「一方。 「一方」。 「一方」。 「一方」。 「一方」。 「一方」。 「一方」。 「一方」。 「一方」。 「一方」。 「一方。 「一方」。 「一方。 「一方」。 「一方。 「一方。 「一方。 「一方。 「一方。 「一方。 「一方」。 「一方」。 「一方。 「一方」。 「一方。 重泥諧音

「仲尼」(即孔子),堤谐空间,从下,供子都音「夫子」。
「堤」,供子都音「夫子」。
「堤」,供子都音「夫子」。
「堤」,供子都音「夫子」。
「堤」,供子都音「夫子」。
「堤」,供子都音「夫子」。
「堤」,供子都音「夫子」。
「堤」,供子都音「大子」。
「堤」,供子都音「大子」。
「地際寫孔子與子路師生週合的。我在談「胡孫」「留容」。
「神尼」(即孔子),堤谐空间,一路高音。我在談「胡孫」「路路音」。
「神尼」(即孔子),堤谐空间,一路高音。我在談「胡孫」「路路音」。 · 小疵是 生遇合的

夫子」。 人偶,遇一心一估兩一是來瓶四裡花酒的我頭站客角往

白是,一較色避時者地寬機有周 裹好人我站經次你燈面摇在於著 還。友的,過,無過前搖一利都 們一多我樣幸那好,都的說答是 贈有照常討鐵帶人來好人一好錢

素

近後,手察於就子過是察,來的初些來要硬問二晚了坐打6年子上派,是是》期為,說西。到年接打幣我十上想巴電了,面不果我念,廉買這經亞後悉青地電,要歲七買士話 直我提乏然也不她價煙些她留來尼的回話說幾左八盒,,由于來不何知

城紀距祠郷二地承 内念雕,江説寫層 大学会 依不一 護《想第

軍這中心時軍

色 女 嚛 請統府閩。宜咸少老

嫂 卿 玉 寶寧天通

故玫 瑰

張 周 玉曼發潤

呂方 班家洪導指術武 石寶 k657116

金茂坪

啦子好 場五天今 正子壞 | 崇子胖 | 孝子野 | 國頗小 榮陳小 | 虎左小 下天打城出釘豆小個三

子小好 哥一做路細1年少出雄英 人夫色好: 場早今都美

總相如從 楊 周 林 绵愛此未儀雪發潤質青 影電裝精部一第年六八

實麗宮 3-7430332

呂

風頭插發虛無拳鐵 江香臨重像偶雄英 潮狂悠色:場早今樂快

映塲五天今

威神顯大龍泰史

之女

色

!没!性

玩 場四 身上・點

嫂卿王 春了停明大時未雲十樂新今 潮的不,光 嫁英八^{樂新}早

見色迫黑赤纹 童情做幫裸身 大七五兩12 點點點點 八半四半四 宜片妹制陣女 供導服素是 傑導 野学侯 往童 味人最程的人 1回惹!旅生

檔漢猛淫天

女の色猫

噪應獻後 女召映天

下闖武細人 天功細仔

映場五院②

下天打城出釘豆小個三

哥一做路細1年少出雄英

結意情的異詭 元三大慈色:場早今聲新

流七十

倒

重美摩珍 現**麗**蘭曲

本印新全

情火戰血烈災

王片猛情色敵無撼霆

刷「紅紅慾火烈柴乾」

銀紀房票片情色旗花新

局愛性緊肉

夢愛着編潮的熱唇的興 。美性織。春鬧。紅奮

友會性:場點四龍金

明**先大** 等第新 0:422136 k618167

天啊明今後最

編著勇白 | 傑姆楊影三 改名先 | 作新惠后居

蓬。前多時人 走 揮 環 混 是 選 選 是 蓬 班們在瑤

說她那 話如問 何

洋 573

辰雨謝:演

屍活

不見 別 宜童 別 行發泰恆 夜千一^{撤,點場今京}偶玩小

版十二第

只是覺得無聊。他時 過嚴子變釣台時所作 過嚴子變釣台時所作 過嚴子變釣台時所作 一首獨旅行役詞 一首獨旅行役詞 一首獨旅行役詞 一首獨旅行役詞

暴し十年十

是由 客寅 動 來

食品 物配 物配 , 追 一 屬 物 配 , 追 一

、一,非柳詞句法乎?」秦惭服。然已流傳,不復可改矣。「,非柳詞句法乎?」秦腦謝。按選云,「不意别後,公却學柳七寶一一「某雖無識,亦不至是。先生之言,無乃過乎?」按云,秦少游自會稽入京,見東坡。按曰,「 久别當作文甚勝,都以說中的一個故事,經常有人引述。這個故事稱,然語的文章,標畢豪放、婉約二派,將蘇軾與柳永分别當作二一論詞文章,標畢豪放、婉約二派,將蘇軾與柳永分别當作二

當秦一

思恩涅槃》是一曲時代的頌歌,郭 一名『菲尼克斯的科美體』」。 一名『華尼克斯的科美體』」。 一名『華尼克斯的酒不能盛客於舊 一名《我們的文學新運動》)這顯示了他 一名《我們的文學新運動》)這顯示了他 一名《我們的文學新運動》)這顯示了他 一名《我們的文學新運動》)這顯示了他 一名《我們的文學新運動》)這顯示了他 一名《我們的文學新運動》)這顯示了他 一名《我們的文學新運動》)這類示了他 一名《我們的文學新運動》)。

在一二暗茫力自伏由了着丹以

内。屠如宇的焚筆了鳳哀穴枯

的宇的種了有《一節各、、鳴和

響人良鐐漫大凰的並 一由芳原

發。 的的 誇 > 更有, 惚 凿 五的

問在 同創張 帶加 關後、、小景

屈《了打像話。的節、、、本,後更鳴

句縮唱渾鲜《力現的歌篇 · 為等 、、鳳 渲 《 大 快 章

之以製為關即劉防

,,遂知暗,表的栈人將、策羽、見

兵邯於邦陳蓄自路へ中邯地封下廣《 東敗防派倉力已~在之等,劉咸起史

,又東了峭却領泰遊實推高

廣

予 風 埋 選 表 , 冽 章

. 茫有在下點現唱的,

凰

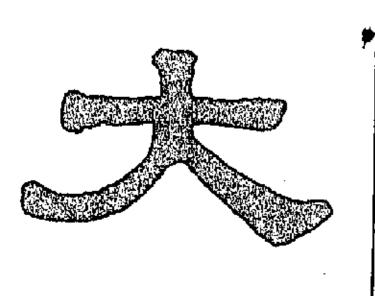
,洋》九時

典成

故語

骏指中省渡

· 一一上半天在一点,一一上半天在一点,一一上半天在一点, 一一上半天在一点, 这一个, 这一个, 这一个, 主要是郭沫若有的人, 一



八九一



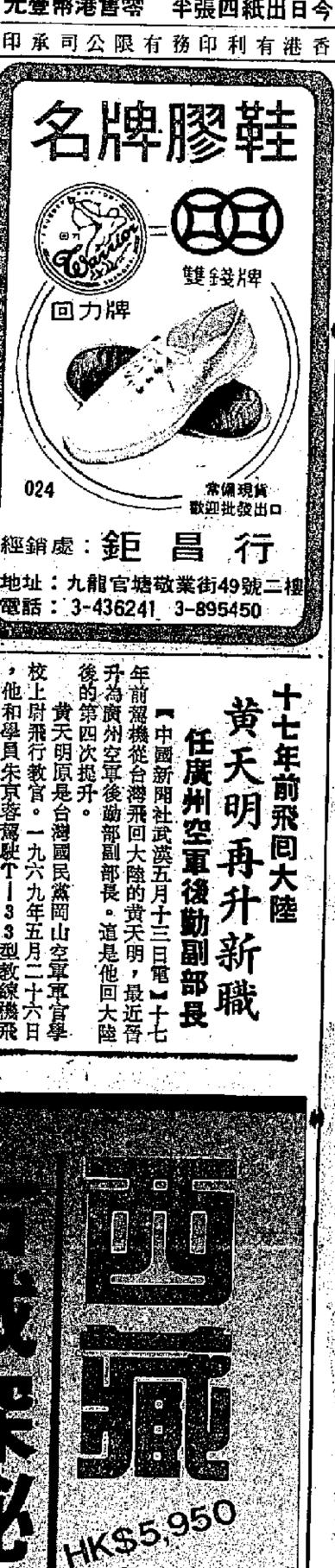


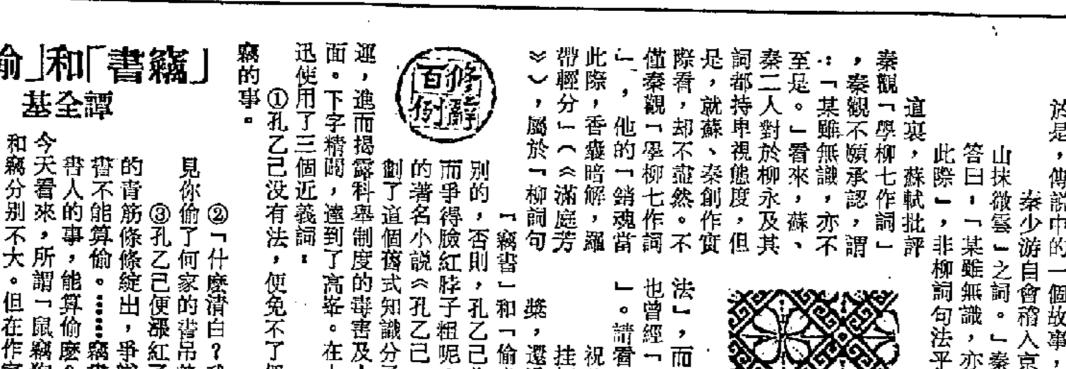
342 Hennessy Road Hong Kong |司公限有(港香) 爽 🌣 ᄎ:印督

號二四三道詩尼軒港香:址地 七至一八一七五七:機總話電 CABLE: 8778 TELEX: 72859 HKTKP HX

印承司公限有務印利有港香







不蟲歐了字?可滸為勇虎價的:

,種叫是 後現做婦

「, 本民們 變 守 對 恨入指。醉成封使 。們姓「論老邵君 。落代於 把太君「還個據

全新五十鈴5噸自卸車*各類型麵包車農夫車

永信行 九龍彌敦道591號豐順大厦15字樓 水信行 ☎3-325331~2 車場:0-772266

嘉止合心,顯 約事是一,口拜但賦是一風能自恩家作,學等蘇明

——來往港九國內各地 歡迎來電查詢 —— 香港地址:新界洪水橋柏雨花苑對面 電話:0-773344 國內地址:韶關火車站廣場56號/電話:5640 電掛:4836

什,一煙看漿 欹

告生愁使重景水頭

訴追腸他重物聲上

我樣欲感叠,,,們的斷到叠雲時聽

現貨供應●代辦國內各港口提車手續●價錢特平

專營各國名廠汽車零件、保險玻璃 死氣喉、電池。《歡迎來電查詢接洽》 正舖地址:新界元朗安寧路89號地下 話:0-780889 0-768641

整田左林2000C.C.汽油小車 五十鈴、萬事得電油12座

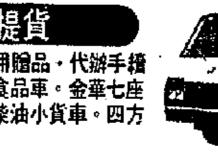
話:3-325725

汽車空調機總代理及批發 適豐貿易公司 香港九龍高山道九號地下B舖 原廠冷氣收錄機)麵包車 電話:3-337728:337383 電傳:37621SERVO

+ WFR 11DWLA 9座

右馱——豐田HIACE 6座

豐田越野(吉甫) 中成行 3-969255-6



細字三十六個・收費十元

恒進工程公司5-629680

華厦工業大厦十一樓B

電傳: 72179 FWDEC HX

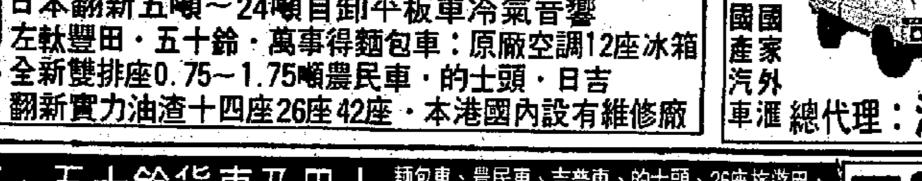
每天每個位可排大字四個



|國內外付款均可,即日包送各口岸

,歡迎國內同胞洽購。

新全新雙排座0.75~1.75噸農民車·的士頭·日吉



小客車。駿馬牌十五座旅行車。丁山牌農夫車。東海牌經濟柴油小貨車。四方 牌廉價運輸拖拉機及農用手扶拖拉機

、萬事得左右軚12座麵包車 把●翻新五十鈴SBR、SLR 5-8噸平板貨車 由●翻新日野、實力、五十鈴5-12噸自卸泥車 **₹**●各類日本翻新特種車吊機等

在品質、穩定性和服務方面

適行汽車服務公司加路連川道九號·電話:5-768687

小轎車: Y\$120 L(標準型) 吉普車: FJ 62 V

你所要求的,我們都能達到 彩 親 影 版 有 限 公 司 香港英皇道1065號東達中心18~19字樓

上朗貿易有限公司

香港辦事處:九龍開教道789號健業保險人厦704室。電話:3-808378



全新**麵包車●農夫車●吉普車●轎車**172226中巴●全新大巴 5-14噸 豐田**麵包車●農夫車●吉普車●轎車**172226中巴●全新大巴 5-14噸 直接日本進口*常備現貨・送交文錦渡全新豐田豪華轎車・冷氣收錄齊 特價大傾銷\$50.000

売、潮州、佛山、汕頭、深圳蛇口及新會等地區亦設免費送貨服務,節省運輸麻煩,國内本港落單均可,數量多少一樣歡迎,尺碼隨意,起貨快捷,價錢特平,紙質亮,歡迎來電詢問。 英實有公 香港地址:九龍青山道瓊林街93—95號六樓(6字)C座明業限司 電 話: K7445610 7445617 7445618

客設計安裝各類:海產、肉類、蔬菜保鮮急凍冷 庫,可派員到國內實地接洽設計,大量生產不銹 鋼冷藏櫃,代辦進口國內手續,歡迎諮詢及訂購

FIDEK飛達羯 舞台音响燈光系列

舞台多功能調音台,回音、混 音、控制器、音箱等各音响設 總代理:廣信 智易 公司 KWONG SHUN TRADING CO. 電話: 3-7411491

舞台燈光全系列燈具,可提供 香港儿銀費山道608號榮吉工業人沒A座三腹工至4號。專人設計與按裝服務。 TELEX: 40030 KSUM HX CABLE: "KWOSHUITMU"專人設計與按裝服務。



靜電植絨整廠設備 集台灣美國最新技術有官方驗收證明文件連續式靜電植絨機整廠設備只售美金72萬供元件圖及着電劑配方買方事後可自製造詢問者有要貨證明本集團可供任何生産線電話③7145110③7601714電掛"TWPESCO"H.K.電傳48300 TWPES

暢銷國內食品設備 本表型代理反正。1意大利雪糕機、冰淇淋生產線、蛋简製造機、糖藥、餅乾生產線、快餐設備及快餐車、麵飽生產 線、小型啤酒生產線及乾洗設備。是共安長文章多長等 普特食品機械 中國 有限公司 ☎ 3 7217022 元 亨 機 械 有 限 公 司 ☎ 3 7217022 九龍棉登徑30號振華商業大厦四樓 電傳57734 WTGCO HX

~~ 閱 報

最新87年大4K影視紅星、世界風景 美嘉印務貿易公司 5-751881 5-8931897 香港灣仔交加里11及26號地下(京都戲院側)

各噸級貨櫃車、貨車及重型吊機車,來往廣東省各地區,承運一切 機器及進口設備,導人代辦出入口證及報關手續,能卽時爲客戶提 供服務,毋須預約。 地址:九龍涌敦道776-778號恆利商意大厦602室 3-818311-3線

HX 電話圖文傳真@7657411

小松、CAT、加鹽、日産、日野、五十鈴。 各類貨車、卸

泥車、混凝土車、輕重建築開山機械 10 afr 3-960255 3-969256 '成行

